

# Boletín Salesiano

Revista de las Obras de Don Bosco

Turín - Oratorio de S. Francisco de Sales

SUMARIO: Por la casa de Dios . . . . .	29	<i>Bogotá - Mosquera - S. Salvador - Ambato</i> (Ecuador) . . . . .	
El jubileo sacerdotal del Padre Santo . . . . .	33	<i>Buenos Aires - Córdoba - Viedma</i> (Argentina) . . . . .	51
Los nuevos Cardenales . . . . .	33	Variedades: <i>La vida del Papa - Un escuadrón japonés</i> . . . . .	53
Congreso de Cooperadores Salesianos . . . . .	35	Necrología: <i>Illmo. Sr. D. Julián Vélez - D. Félix Cortés González - Sra. Isabel Carmen Piedra</i> . . . . .	55
Bibliografía . . . . .	35	Cooperadores difuntos . . . . .	56
El Representante del Sucesor de Don Bosco en América . . . . .	36	Grabados: <i>Iglesia salesiana de S. Agustín en Milán</i> . . . . .	31
De nuestras Misiones: <i>Matto Grosso</i> . . . . .	39	<i>Emmo. Card. Arcoverde</i> . . . . .	34
A través del Ecuador . . . . .	41	<i>Asilo de niñas (Matto-Grosso)</i> . . . . .	40
El Culto de María Auxiliadora . . . . .	44	<i>Escuela de niños</i> . . . . .	40
Gracias de María Auxiliadora . . . . .	45	<i>Niñas Bororos bordando</i> . . . . .	50
Por el mundo salesiano — Por España: <i>Vitoria - Las Palmas</i> — Por América: <i>Méjico - Colombia</i> . . . . .			

## Por la casa de Dios



RESEÑANDO la multitud de obras que traen entre manos los hijos de Don Bosco, nuestro venerado Rector Mayor os ha señalado veinticinco templos, y aunque de todos se os ha ido dando noticia á medida que se iba presentando la ocasión, creemos conveniente presentároslos todos reunidos como en un cuadro, para que fijen más vuestra atención y benedigáis á Dios por la honra que, mediante vuestra eficaz protección, se le puede tributar y os animéis más y más á darles feliz coronamiento. Grande es la empresa y algún tanto arriesgada, dadas las condiciones de los tiempos; pero

grande también es la Divina Providencia que se ha manifestado en vuestra generosidad y caridad activa, oh beneméritos Cooperadores.

Alzar un templo á la Divinidad! grandiosa idea, obra más grande todavía! El Señor, que tiene por casa los cielos, por ministros los serafines ardientes, los astros refulgentes por escabel de sus pies, se digna morar con el hombre, y siendo dueño absoluto de toda la redondez de la tierra, se contenta con unos pocos metros de terreno, repartidos acá y allá sobre la faz del globo. Pues casa dais á Dios cuando levantáis el templo; vuestras limosnas se emplean en esa obra santa.

Allí, después de las purificaciones y bendiciones del rito, descenderá El y todo lo llenará de su gloria y majestad.

Pero si los templos sirven á Dios, en cuanto sirven para acrecentar su gloria exterior, en ellos brilla, aun más la bondad de Dios para con el hombre, pues desde allí repartirá más abundantemente sus dones; desde allí subirán mejor nuestras plegarias, inspiradas por el recogimiento y santidad del lugar, exhaladas entre las notas armoniosas, envueltas y perfumadas por el incienso, conducidas por mano de los ángeles.

El templo, al mismo tiempo que un refugio al Amante de los hombres, es un refugio para el hombre. Allí, por lo mismo que es el palacio donde Dios da cumplimiento á su promesa de quedarse con nosotros, es donde hallamos remedio á nuestras necesidades. Viene al mundo el hombre y viene manchado con el pecado; en el templo es donde corren aquellos limpios y vivificantes raudales que saltan hasta la vida eterna y purifican el alma; al abrir los ojos se encuentra con el vicio que le arrastra y error que le ciega; son los templos escuelas de la virtud, y cátedras de la verdad; sujetos los hombres al pecado y al dolor, en el templo hallamos al que borra el pecado y al que nos da consuelo y remedio: allí, mediante los Sacramentos, se dispensan los tesoros celestiales.

Cuando Jesús vino al mundo, los habitantes de Belén no le prepararon palacio ni le hicieron solemne recepción, porque no le conocían. Nosotros, empero, no podemos alegar este pretexto.

Dios tiene el derecho y nosotros el deber de levantarle morada de reposo, y cuando El nos lo pide, no hace sino reclamar lo que es suyo. Lo que posee el hombre, es de Dios, el hombre *maneja* los bienes, pero el verdadero dueño es el Señor: *Mía es la tierra y todo me lo ha dado el Padre en posesión hasta*

*los últimos confines.* Podemos rehusarle lo que nos pide, y El se resignará á marcharse vacío; tocará otros corazones, y ellos responderán y no quedarán vacíos de dones y mercedes.

Todo el que contribuye á la erección de un templo, puede decir con orgullo: Nuestro Señor tiene aquí un tabernáculo y una morada, que antes no existían: Yo he ayudado á procurárselos.

Por lo demás, amados Cooperadores, los tiempos empeoran: nuestra juventud corre grave peligro de extraviarse, los mismos sacrosantos derechos de la paternidad están amenazados, como están amenazados los derechos divinos; el huracán arrecia, la tempestad avanza. Menester es que levantemos lugares de refugio adonde vengán á congregarse las multitudes, como las aves á sus nidos cuando el peligro las acose. Y estos lugares de refugio no pueden ser otros que los templos.

Continuad, por lo tanto, beneméritos Cooperadores, ayudando á levantar estas moradas de Dios y refugios de los hombres. Qué satisfacción para vosotros el haber procurado este placer á Dios, este refrigerio á la humanidad! Y esta satisfacción podéis tenerla todos: Dios no rehusa el óbolo del pequeñuelo; antes lo recibe con mayor complacencia. Y en general, son las pequeñas limosnas las que levantan los templos; imitad todos el ejemplo de los Cooperadores de Venezuela y Argentina, que, cooperando todos en la medida de sus fuerzas, é imponiéndose pequeñas contribuciones, han dado casi remate á los templos de María Auxiliadora y de S. Carlos (1).

\*  
\*\*

Ahora, hé aquí la lista de los templos, haciendo caso omiso de las numerosas capillas.

(1) V. Bol. de Nbre. del p. p. año pág. 228 y de Enero del pte. pág. 23.



## Templos que actualmente levantan los Hijos de Don Bosco.

### EN ESPAÑA.

1) Santuario del Sgdo. Corazón de Jesús sobre el monte del TIBI DABO en BARCELONA. Esta iglesia monumental, como lo saben nuestros lectores, coronará la pintoresca colina.

2) Iglesia de María Auxiliadora en MADRID. Gracias á Dios, pudo abrirse al culto en la fiesta de Nuestra Señora del Pilar, 12 de Octubre, del año p. p.; pero carece todavía de los necesarios arreos.

3) Iglesia de María Auxiliadora en SANTANDER. Sus fundamentos apenas sobresalen del terreno, y es una obra de verdadera necesidad para el populoso barrio.

### EN ITALIA.

4) Iglesia de S. Agustín en MILAN. Es de tres naves y en sus armónicas líneas ostenta el clásico estilo lombardo. Se inaugurará, Dios mediante en el curso del año. Arquitecto Dr. Arpesani.

5) Santuario de la S. Familia en FLORENCIA. Su plano, hecho por el Ing. Ticolina, se basa sobre el estilo del templo monumental de la Santa Cruz.

6) Santuario de Ntra. Señora Libertadora en el Testaccio en ROMA, confiada á los Salesianos por la bondad del Padre Santo Pío X.

### EN SUIZA.

7) Templo de María Auxiliadora en ZURIG. Será de estilo romántico, de tres naves.

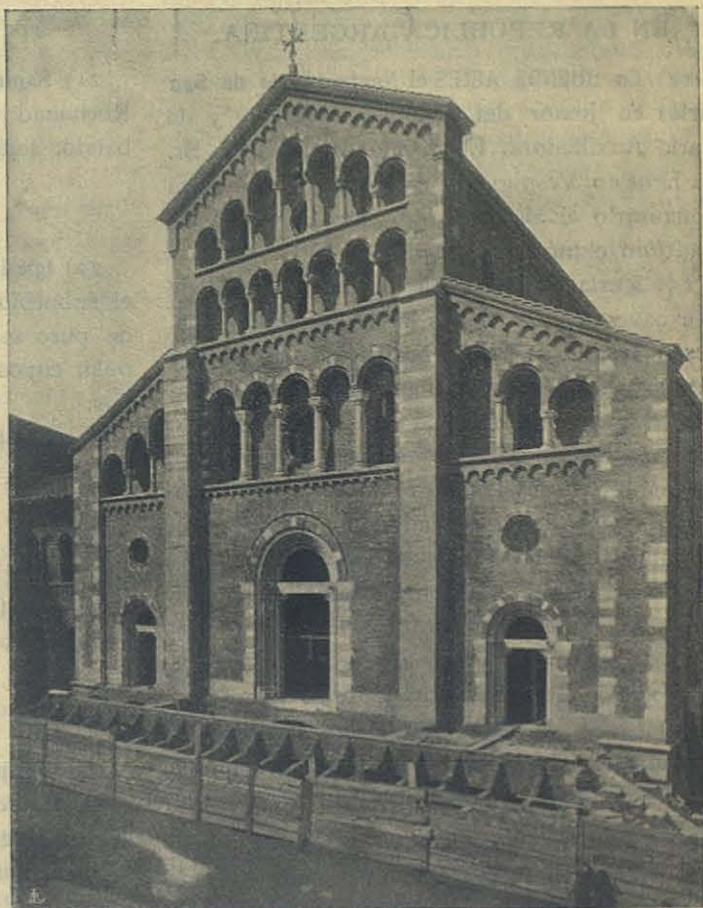
### EN EL IMPERIO AUSTRO-ÚNGARO.

8) Iglesia de María Auxiliadora en LUBIANA, de estilo gótico, de una sola nave. Los trabajos

están bastante adelantados. El plano es del Arquitecto Sr. Mario Ceradini.

9) Templo de María Auxiliadora en OSWIECIM. Fabrícase en forma de elegante polígono sobre las ruinas de un antiguo templo con plano del mismo Sr. Cerati.

10) También en DASZAWA se ha determinado la construcción de un vasto templo, sobre proyecto del precitado Sr. Ceradini.



Iglesia salesiana de S. Agustín en Milán.

### EN INGLATERRA.

11) Iglesia de Sta. María Magdalena en LONDRES. El 8 de Sbre. p. p. se bendijo la primera piedra.

NOTA. — En GUERNESEY (Islas Normandas) están encargados los Salesianos de dos parroquias de las cuales una sin iglesia. Han construido una capilla provisoria, pero pronto se echarán los fundamentos de la parroquia.

### EN COLOMBIA.

12) **Iglesia de María Auxiliadora en MOSQUERA**, cuya primera piedra se colocó solemnemente en el mes de Junio p. p. y de la cual hablamos en nuestro número de Obre.

13) **Templo de S. Roque en BARRANQUILLA**; de tres grandes naves y estilo romano, está bastante adelantado y se impone con imperiosa necesidad.

### EN LA REPÚBLICA ARGENTINA.

14) **En BUENOS AIRES el Nuevo templo de San Carlos** en honor del Sagrado Corazón y de María Auxiliadora. El diseño es del Rev. Sr. D. Ernesto Vespignani, salesiano, y se espera inaugurarlo el año venidero. De él hemos hablado en el número pasado.

15) **Iglesia Salesiana en BAHÍA BLANCA**, de tres naves, de las cuales se ha concluido una.

16) **Templo de María Auxiliadora en VIEDMA (Patagonia)**. De proporciones dignas de la capital de vasto Territorio del Río Negro, lo comenzó Mons. Cagliari en 1903, y en él p. p. Septiembre se tuvo una gran lotería, para proseguirlo, con dones enviados por el S. Padre, el Emmo. Cardenal Merry del Val, Secretario de S. S.; del Emmo. Cardenal Rampolla, nuestro venerado Protector y de otros Emmos. Cardenales, Arzobispos y Obispos. Pero falta todavía mucho para terminar el majestuoso templo.

17) **Iglesia de María Auxiliadora en TRELEW (Chubut-Patagonia)** de la cual hemos hablado en nuestro número de Obre.

NOTA. — Además, se están construyendo dos capillas en **PUNTA ARENAS**, para facilitar á los fieles el cumplimiento del precepto pas-cual y defenderlos contra la propaganda protestante.

### EN MÉJICO.

18) **Templo de María Auxiliadora en la colonia de Sta. Julia en MÉJICO**. Es un templo majestuoso de estilo gótico que procede con gran actividad.

### EN EL PERÚ.

19) **Templo de María Auxiliadora en AREQUIPA**. Aunque no concluido aún, ya se celebran ahí

los Sagrados Oficios. Una artística y gallarda rotonda, de puro estilo corintio, voto de los Salesianos del Ecuador, corona el grandioso edificio.

20) **Iglesia de María Auxiliadora en LIMA-BREÑA**, surgirá majestuosa el frente al Paseo Colón, á pocos pasos de la plaza Bolognesi, sirviendo así á las necesidades espirituales de este nuevo y populoso barrio.

### EN VENEZUELA.

21) **Santuario de María Auxiliadora en CARACAS**. Reclamado por las necesidades espirituales del barrio, será una verdadera joya.

### EN EL ECUADOR.

22) **Iglesia de María Auxiliadora en QUITO**, en el suburbio de la Tola. Es un templo hermoso, de puro estilo romano con una elegante cúpula, cuyos trabajos están bastante adelantados.

23) **Iglesia de María Auxiliadora en RIOBAMBA** menos amplia, pero del mismo estilo de la de Quito.

Además se necesita, y con urgencia, fabricar una iglesia en el importante centro de las Misiones Jíbaras, Gualaquiza, para sustituir la antigua, ya ruinoso.

### EN EL BRASIL.

24) **Templo de María Auxiliadora en JABOATÃO, cerca de Pernambuco**, cuya primera piedra se colocó el 22 de Marzo del año p. p.

25) **Santuario de María Auxiliadora en NICTEROY**, que será digno del grandioso monumento dedicado en la misma ciudad á nuestra excelsa Patrona. El plano es del ingeniero salesiano Sr. Delpiano.

Aquí tenéis, amados cooperadores, el elenco de los templos que para aumentar la gloria de Dios y la salud espiritual de la humanidad, levantan los Salesianos en todo el orbe católico.



## El Jubileo sacerdotal del S. Padre

**F**RESCO se conserva todavía en la memoria de los fieles el recuerdo de las grandiosas fiestas celebradas para festejar el Jubileo Sacerdotal, Episcopal y Papal de León XIII d. f. r.; y hé aquí que ya nos hallamos casi á la vigilia de otro grande acontecimiento que debe ser celebrado por nosotros con todo el entusiasmo de hijos amantes y con toda la magnificencia que el imponente acontecimiento requiere: nos referimos al *Jubileo Sacerdotal*, á las bodas de oro del Pontífice reinante, el suave y manso Pío X.

El año jubilar de su ordenación sacerdotal comenzará el 18 de Sbre. de 1907 para completarse solemnemente el 19 de Sbre. de 1908. Acérase, pues, á grandes pasos el quincuagésimo aniversario glorioso del día en que el Phro. *José Sarto* subía por primera vez, lleno de piedad y devoción, rico de ciencia y de virtud, entre la alegría de los suyos y las complacencias divinas, á inmolar la Víctima Sagrada.

Es justo que después de 50 años el que hoy es Padre de los fieles, celebre con esplendor insólito el Santo Sacrificio, rodeado del afecto, de la veneración y del concurso de los fieles todos.

Por esto el Comité internacional constituido en Bolonia, no sólo se propone recoger, mediante la aceptación de pequeñas ofertas, la limosna de la *Misa Jubilar*, que presentarán al Padre Santo los Rvmos. Ordinarios que se hallen presentes en Roma, acompañados de una diputación universal, rogándole que la aplique por el mundo católico y según las intenciones particulares de los oferentes; sino que recomienda oraciones especiales por las necesidades de la Santa Iglesia y la conservación del Soberano Pontífice.

Al paso que comunicamos á nuestros lectores la fausta nueva, no podemos dejar de recomendarles que eleven desde ahora, y sobre todo durante el mes de S. José, plegarias especiales según las intenciones del Representante de Jesucristo.

## Los nuevos Cardenales



### El Emmo. Cardenal Marcelo Spínola.

Es una de las figuras más eminentes del Clero español: Nació en la isla de S. Fernando (diócesis de Cádiz) el 14 de Enero de 1836 de la ilustre familia de los Marqueses Spínola. En 1848 obtuvo el Bachillerato en la Universidad de Granada. Cursó luego jurisprudencia en la Universidad de Sevilla, con éxito brillantísimo. A los estudios unía los ejercicios de piedad y caridad y la Sociedad de S. Vincente de Paúl se enorgullece de haberle contado entre sus miembros más celosos. Pero sintiéndose llamado á misión más alta, renunció al Marquesado, y el 3 de Junio del 1864 cantó su primera Misa en la iglesia de S. Felipe en Sevilla. En 1880 fué creado Obispo Titular de Milo, y auxiliar del Arzobispo de Sevilla. Pasó dos años como Obispo de Coria, y de ésta fué promovido á Málaga, de donde fué trasladado al Arzobispado de Sevilla en 1896.

El Cardenal Spínola es hombre de caridad ardiente, de celo apostólico, de vasta ilustración y orador de nota; su amor á la humanidad y su abnegación sin límites se han manifestado no sólo últimamente en su Arquidiócesis, durante la crisis agrícola que sembró la desolación en su rebaño, sino en toda su vida, ya resonando en la tribuna parlamentaria defendiendo los derechos del obrero, ya en la prensa, en los Congresos católicos, en el púlpito, en la organización de su clero, en la formación y regularización de los círculos católicos obreros, en una palabra, en donde quiera que hay una obra buena que realizar.

Para con los hijos de D. Bosco ha sido y es un verdadero padre: su profundo estudio sobre *D. Bosco y su obra* es un monumento que atestigua á un tiempo sus relevantes notas de escritor y su amor intenso por las obras salesianas.

---

Escrito esto, y ya en prensa el número, recibimos del telégrafo (20 de Enero) la infausta nueva de la muerte del Emmo. Purpurado, que cubre de luto á la familia Salesiana... Adoremus los designios del Señor y roguemos por el alma del gran Prelado...

---

### El Cardenal J. Arcoverde Arzobispo de Río Janeiro.

Es el primer Prelado de la América latina que ha sido elevado á la dignidad cardenalicia. Nacido en 1850 de una ilustre familia, desde su tierna edad se dió á la práctica de la virtud. Hizo sus estudios en el Colegio Romano Pío Latino Americano, recién fundado entonces.



El Emmo. Cardenal Arcoverde

Ordenado sacerdote en 1876, volvía á su patria á ocupar la cátedra de Filosofía en el Seminario Conciliar. En 1891 le confió León XIII la Diócesis de Goyaz, de la cual fué traslado á S. Pablo con el título de Obispo de Argos, como coadjutor y con derecho de sucesión, en la que entró á la muerte del Obispo. Más tarde en 1897, León XIII, apreciando sus altas cualidades, le nombró Arzobispo de Río Janeiro, capital de la vasta República del Brasil.

Ahora el Padre Santo ha querido premiar sus inmensos trabajos en bien de la Religión, y conceder un grande honor á la América latina.

### El Cardenal Cayano de Acevedo.

Nació en Frosinone en 1845 y pasó sus primeros años en el célebre monasterio de Grotta Ferrata, en donde hizo sus estudios. Ordenóse Sacerdote en 1868 y se laureó *in utroque*. Pío IX lo nombró Canónigo de Sta. María la Mayor y León XIII de la Basílica Vaticana, y en 1892 le confiaba el delicado cargo de Maestro de Cámara y luego el de Mayordomo.

Se ha distinguido por su amor á María Inmaculada, por su humildad y su prudencia, que reveló principalmente como Gobernador del último Conclave.

### El Cardenal José Samassa Arzobispo de Angria (Ungría)

Nació en 1828 en la Arquidiócesis de Estri-gonia : hizo sus estudios en Viena y se ordenó en 1852. Fué maestro de filosofía, Prefecto y profesor del Seminario de Grau y profesor en la Universidad de Budapest

Pío IX lo nombró Obispo de Scepusio en 1871, en donde se distinguió por su celo en la restauración de las iglesias medioevales y en 1873 fué trasladado al Arzobispado de Agria.

Se ha distinguido por su munificencia en la creación de Seminarios, escuelas, asilos infantiles, pensionados, etc. y por su ardor en propugnar los derechos de la Iglesia y los intereses de Dios.

Nuestras felicitaciones á los nuevos Purpurados, para quien pedimos las más copiosas bendiciones del Corazón de Jesús.

### ✱ IMPORTANTE ✱

Suplicamos á todos los que se interesen por las Obras Salesianas, que nos envíen las relaciones de las fiestas y de todo acontecimiento que pueda interesar y edificar. Dichas relaciones deben ser cortas y precisas; hasta donde sea posible, deben figurar en ellas el movimiento de los Cooperadores, sus conferencias, sus obras. Las de España deben enviarse á nuestro corresponsal de Sarriá-Barcelona, y las de América, pueden mandarse allá mismo ó directamente á esta Redacción. Nosotros agradeceremos siempre dichas relaciones, y les daremos inmediata publicación, que si alguna vez por abundancia de material no nos fuere dado, las publicaremos lo más pronto posible.

---



## Congreso de Cooperadores Salesianos en LIMA (Perú)

con ocasión del 3° Centenario de Sto. Toribio de Mogrovejo

---

**A**PENAS se han apagado los últimos resplandores del año jubilar de María Inmaculada, cuando ya nuevamente se anuncian grandiosos festivales para conmemorar otra fecha de trascendental importancia.

El día 23 de Marzo de 1906 cúmplase, en efecto, el tercer centenario de la muerte de Santo Toribio de Mogrovejo, ilustre Arzobispo de aquella vasta Arquidiócesis que se extendía desde el Plata hasta el Mira, y desde las playas del Pacífico hasta las márgenes del Ucayali.

Digna y plausible es la actitud de los Prelados Sud-Americanos quienes, secundando la feliz iniciativa del Illmo. Sr. Arzobispo de Lima, han reclamado el puesto que les corresponde en este Centenario y han aprobado también el plan de celebrarlo en la ciudad de los Reyes. Y así los hijos de esta noble capital y especialmente el Clero han constituido comités, organizado festejos, y combinado medios para la realización de este bello ideal.

Si todas las clases sociales se apresuran á ponerse al servicio de este católico recuerdo, razón es que también los Institutos de D. Bosco, y particularmente los del Perú y Bolivia hagan eco á este grito de entusiasmo.

Por esto los Salesianos y sus Cooperadores, después de haber obtenido la aprobación del Rector Mayor D. Rúa y la anuencia del Illmo. Señor Arzobispo, han determinado asociarse á este fausto acontecimiento, celebrando un gran Congreso salesiano, el cual tendrá por objeto primordial de sus labores el desarrollo de los Colegios y demás instituciones Salesianas. El Illmo. Sr. Arzobispo de Lima se ha dignado aceptar la Presidencia de dicho Congreso.

Con este motivo se efectuará una *Exposición profesional agrícola* en la que se exhibirán manuales prácticos para el aprendizaje de los oficios, textos de instrucción elemental, estudios de meteorología, resultados obtenidos en los ensayos de semillas, trabajos elaborados por los alumnos salesianos, obras de arte ejecutadas por los maestros de los mismos planteles etc.

Los Directores de la Inspectoría Perú-Boliviana y los representantes de los Cooperadores intervendrán en todas las deliberaciones y en los acuerdos que se tomen para dar un vigoroso impulso á los oratorios festivos, escuelas de artes y oficios, é institutos de Agricultura.

Todos estos actos terminarán con una asamblea general que formará una parte principal de las fiestas que en honor del Santo se preparan.

Estos son los elementos que se disponen á festejar esta inmortal efeméride.

Como se ve, el proyecto es oportuno, y el más completo éxito debe coronarlo, porque iniciativas de este género son como preciosas simientes esparcidas en el inmenso laboratorio del progreso humano.

Desde este momento queda, pues, iniciada esta empresa y no hay más que activarla para que la idea de hoy sea mañana una hermosa realidad, la cual no es sino la resultante de mancomunados esfuerzos. Por esto el Comité Organizador solicita la cooperación de las autoridades eclesiásticas y civiles de las dos repúblicas y también las adhesiones de las instituciones tanto salesianas como particulares de las demás naciones sud-americanas para que el Congreso resulte digno del glorioso Centenario.

---

## BIBLIOGRAFIA

Anales de la instrucción primaria. — Montevideo, N° 11 del Tomo 2°.

Conferencia del Exmo. Sr. Dr. D. Francisco Ragonesi, Delegado Apostólico ante el Gobierno de la República de Colombia, dirigida al Clero Colombiano, sobre la instrucción y educación de la juventud. Es un documento importantísimo y de grande actualidad, en que el Representante del Padre de los fieles, manifiesta su amor por las ciencias, las artes y las industrias, y su interés paterno por aquella República.

---

## El Representante del Sucesor de Don Bosco en América

(Correspondencia de D. Calógero Gusmano á nuestro Rector Mayor, D. Miguel Rúa)

(Continuación) (\*).

### De Venezuela á Méjico.

**A**L romper el alba del siguiente día, tocábamos por tercera vez en Curaçao, y no por breves horas, sino afortunadamente por dos días, teniendo así tiempo D. Albera, de hablar con los hermanos, aceptar el convite que le ofrecía el Obispo, hijo ilustre de Santo Domingo, y visitar al Párroco D. Pastor Frías, holandés, dominicano también, que ama tanto á los Salesianos y los ha llamado á dirigir el gracioso hospicio de artes y oficios que poseemos á las afueras de la ciudad, lleno de niños repartidos en seis ó siete talleres, á quienes halló D. Albera muy bien encaminados, dóciles, devotos, amantes de los Superiores, y se promete mucho del instituto.

Mucho nos llamó la atención el amplio edificio que sobre el plano de los mejores de Europa, ha levantado para Seminario el Illmo. Sr. Silva, obispo venezolano. Que el Señor le conceda verlo siempre lleno de buenos y santos seminaristas.

Curaçao con las islas que la rodean, forma la principal colonia holandesa. Graciosísima es su capital Willelmstadt, que refleja las costumbres holandesas, tanto en la regularidad como el esmerado aseo de sus calles : sus casas son blancas y de una forma que con ser del todo nueva para nosotros, nos gustó muchísimo. Un puente formado de balsas, flota sobre el brazo de mar que se interna en la ciudad y cuando entran los vapores se abre.

El día de la Inmaculada Concepción los PP. Dominicanos asistieron á nuestra mesa ; al terminar la comida, oímos pitar el *Filadelfia* y nos dirigimos al puerto.

### De nuevo en la Guayra.

El día siguiente á las 6 estábamos de nuevo en la Guayra, pero por más de tres horas nos fué imposible desembarcar ; antes, temíamos con mucho fundamento no poder despedirnos de los hermanos y tomar nuestras balijas, si bien nuestro nombre se le habían transmitido por telégrafo al Presidente Castro. Como á Dios plugo, después de grande ansiedad, llegó el anhelado permiso de bajar á tierra. Entre tanto, uno era el asunto de todas las conversaciones,

uno el objeto adonde convergían miradas y binóculos : los acorazados ingleses, alemanes é italianos que estaban amenazantes en aquellas aguas : decíase que la tarde anterior se había mandado el *ultimátum* al Presidente Castro. Los motivos son conocidos de todos. Por manera que nosotros nos hallamos en grande peligro de ver bloqueados. Teníamos combinado nuestro bote con un barco de la Agencia *Mail Royal*, para ir á Trinidad y Jamaica, pero las naves ancladas no lo dejaron entrar ; íbamos á tomar el buque francés, aun á riesgo de prolongar enormemente el viaje, pero tampoco pudo entrar al puerto. Así pasaban los días, y las cosas iban de mal en peor. Un mes hacía que D. Albera estaba en Venezuela y la visita estaba terminada. Qué hacer ? Volvimos á la Guayra y nos hospedamos en casa del Párroco doctor Armando Lurouyet, oriundo francés, esperando el primer buque para salir en cualquiera dirección. El segundo día de la Novena de Navidad el Niño Dios vino á libranos. A fuerza de súplicas, pasaportes y recomendaciones, pudimos subir á bordo del vapor correo español *Montserrat*, que salió á las 11, librándonos del bloqueo que á tantos otros sorprendió.

### En cuarentena.

Nosotros viajábamos sin meta, ó por mejor decir, en dirección opuesta á la que debíamos llevar, pero al fin y á la postre, así escapábamos al bloqueo. El vapor se dirigía á Puerto Rico, una de las Grandes Antillas, célebre por su café y perteneciente á España hasta el año de 1898, en que fué cedida á los EE. UU. como indemnización de guerra. Al primer puerto vinieron las autoridades, todas norteamericanas y nos sometieron á la más rigurosa visita sanitaria ; en San Juan, que es el principal puerto, esperábamos saltar á tierra y tomar un vapor que nos llevase á Jamaica, mas en lugar de esto, se nos invita cortés y eficazmente á bajar con nuestro bagaje á un vaporcillo especial y se nos conduce á un islote, solitario allá en medio del mar, para que completásemos nuestros cinco días de cuarentena, por venir de la Guayra, puerto infestado de fiebre amarilla. El islote era un verdadero jardín perfumado, los locales amplios y ventilados, la alimentación discreta, tanto más que era *gratis*, á diferencia de lo que sucede en otras

(\*) V. *Boletín* de Enero, pág. 10.

partes que hacen pagar, y bien cara, quella parada forzosa. Los Norteamericanos en esto son más lógicos. Nuestras maletas fueron sometidas á escrupulosa desinfección. Se nos permitió, no obstante, el uso del altar portátil y la celebración de la Santa Misa : era el matinal confortativo que derramaba bálsamo y consuelo para todo el largo día, y nos hacía menos aburridoras y más llevaderas aquellas lentas horas. Por fortuna la ciencia ha descubierto que si los microbios no se desarrollan en cinco días, ya no hay peligro. Ay de nosotros y del mundo, si en estos tiempos de progreso y de febril movimiento los bacilos fueran tan lentos como en otro tiempo !

El teléfono nos comunicaba con la costa, pero fué para quitarnos el último hilico de esperanza de poder llegar hasta Jamaica, y ver y confortar á nuestros hermanos : habían sido tan probados por Nuestro Señor, las dificultades, el clima, el lugar, todo reclamaba de ellos sacrificios continuos, y bien merecían el consuelo que D. Albera pensaba llevarles con su presencia. Al primer anuncio de nuestro viaje, respondieron con tan grande entusiasmo, que enterrecieron nuestro corazón, y leyendo y releendo la carta, comprendíamos lo amargo de un desengaño.

Y sin embargo..... después de diez días de forzada permanencia en un hotel que daba á la playa, hubimos de telegrafiar á Jamaica, que no nos era posible ir, y á Méjico que llegaríamos antes del tiempo fijado. El esperar es siempre largo, sobre todo cuando los que esperan son pobres religiosos y en un albergue, después de una cuarentena, con las dulces fiestas de Navidad que se acercan, fiestas íntimas que se acostumbra pasar en las intimidades de la familia, al amor del hogar doméstico, y en nuestros caso venía á añadirse que D. Albera estaba enfermo, con el estómago rebelde al más ligero alimento, sufriendo un calor sofocante y sin remedio... Nuestro único consuelo era ir á celebrar en la iglesia de los PP. Lazaristas, y la sola distracción, mirar las maniobras y proyecciones de la escuadra americana, anclada en el puerto. Cuando bajó á tierra el Almirante, fué un verdadero triunfo : todo el mundo se derramó sobre la ancha plaza del puerto, desde las autoridades civiles hasta los asilos infantiles y las escuelas. La muchedumbre era inmensa, el día, espléndido y nosotros lo contemplábamos y gozábamos todo desde el balcón, ayudados del binóculo.

La presencia de la escuadra nos privó, sin embargo, de la más suave de las consolaciones ; los marineros descendían numerosos á tierra y era difícil que volvieran derechos y por sus pies como habían bajado. Entre tanto, nosotros perdíamos la función de media noche. El Obispo la prohibió prudentemente.

### Feliz encuentro á bordo del « León XIII ».

El 27 se nos anuncia que está para llegar el vapor español *León XIII*, trayendo á bordo á Mons. Chapelle, Visitador apostólico de aquella isla. El clero, advertido con tiempo, había salido todo á encontrarlo, el pueblo se agolpaba en la playa y numerosas barquillas adornadas vistosamente remaban hacia el *León XIII*. El abrazo con el Obispo diocesano fué conmovedor, pero el pasaje hasta la vecina iglesia, donde debía revestir los sagrados ornamentos fué sobre manera difícil : tan entusiasta fué la acogida que todo el pueblo hacía al Representante del Papa. Nosotros no asistimos á toda la función : habíamos divisado á bordo algunos vestidos talares y hábitos de hermanas, muy semejantes á las instituidas por D. Bosco, y deseábamos salir de la incertidumbre y y aseguramos de que no nos engañábamos. Montando pues, sobre la primera barqueta que se nos puso delante, fuimos á bordo y encontramos una treintena de Salesianos y algunas Hijas de María Auxiliadora, que iban á engrosar las filas de los hermanos de Méjico, Ecuador y Centro América. Decir lo que pasó entonces, es punto menos que imposible : cuando se está ausente de la patria querida, cuando se han corrido tantos peligros y visitado regiones desconocidas, el encontrar un compatriota es siempre gratisimo, é inmediatamente se estrecha con él la más sincera amistad. Imaginaos ahora cuál será la alegría al encontrar hermanos educados en una misma escuela, impelidos sobre los mares por un mismo espíritu : el de dilatar el reino de Dios. Aquellos generosos Salesianos estaban todos en la flor de la edad, dejaban la patria y cuanto de más caro tiene, precisamente cuando más les sonreía la vida y les halagaban las más dulces esperanzas. Todos se estrecharon en torno de D. Albera con tanto más afecto, cuanto lo veían más flaco, decaído y extenuado por las fatigas. Uno de ellos, llamándome aparte, me dijo : ¿ Y cree U. que nuestro superior pueda continuar el viaje en tal estado ? Nuestra confianza, más que en los cálculos humanos, estaba en Dios. Y quizá por esto permitió la Providencia que no pudiésemos ir á Jamaica donde habríamos hallado una temperatura más ardiente, nos hubiéramos visto obligados á volver á Colón y Panamá, cuyos climas son algo malsanos y llegar á Centro América en lo más fuerte de los excesivos calores tropicales.

### Conmovedora función en alta mar.

El *León XIII* no se detuvo sino 24 horas, y nosotros partimos con nuestros hermanos á la vuelta de Cuba. Aquellos cuatro días se nos pa-

saron rápidamente en amenas conversaciones y mutuos recuerdos y narraciones de nuestras aventuras.

Tres días hacía que el vapor caminaba á todo andar; acababa de apuntar el alba del año de gracia de 1903 y ya los más poderosos binóculos divisaban la tierra. Pero allá debíamos separarnos de algunos de nuestros hermanos y seguir solamente con los que iban á Veracruz, los demás debían continuar á Colón. Uno de ellos no había podido emitir en Italia su profesión religiosa, pero tenía consigo todas las autorizaciones necesarias: apenas vió á D. Albera le suplicó le concediera tal gracia. El Superior condescendió, con lo que el hermano renovó el fervor de los ejercicios hechos, y allá en el mar de las Antillas, no muy lejos de aquella isla en donde tres años antes se había derramado tanta sangre y sacrificado tantas víctimas, se ofrecía una incruenta al Señor. Jamás hubiera osado esperar un espectáculo tan bello en semejantes circunstancias. El Señor es infinito en sus recursos!

#### En la Habana.

La paz firmada el 21 de Agosto del 1898 entre España y los Estados Unidos hizo á Cuba independiente del Gobierno español, que renunció á todo derecho sobre ella, y los Estados Unidos la erigieron en República libre pero con la condición de no estipular con ninguna otra nación condiciones que pudieran limitar su independencia y de conceder á los Estados Unidos el derecho de intervención y el de establecer estaciones navales.

En aquel magnífico puerto nuestro vapor se detuvo tres días y se nos concedió bajar á tierra varias veces.

En extensión Cuba es poco menos que la mitad de Italia, pero no llega á dos millones de habitantes. Mas la Habana, su capital, cuenta 300.000; los tranvías eléctricos la cruzan en todas direcciones y en poco tiempo la atravesamos con muy reducido gasto. De trecho en trecho está adornada de magníficos jardines. La hallamos superior al concepto que nos habíamos formado. Fuimos á visitar varios institutos religiosos como el de los PP. Lazaristas, quienes nos ponderaron la caridad cubana. Al día siguiente, á bordo del *Ciudad de Cádiz* adonde habíamos trasbor-

dado, vino el Presidente de las Conferencias de S. Vicente de Paúl á suplicar á D. Albera la fundación de una escuela de artes y oficios en la isla, para lo cual estaba ya todo listo. Mucho dolía, pero no se pudo dar sino vagas esperanzas, y asegurarle que la voluntad no faltaba, pero faltaba el personal.

#### A bordo del "Ciudad de Cádiz" Un doloroso sacrificio antes de bajar á tierra mejicana.

El *Ciudad de Cádiz* es un vapor de la misma Trasatlántica española, pero de construcción un tanto antigua y que carece de las comodidades del *León XIII*. Con todo es un buen barco y lo probó en la resistencia al mar que en aquella travesía estaba sumamente agitado. El día de la Epifanía nos levantamos con la esperanza de poder celebrar la Santa Misa; el Capellán de bordo lo había advertido y vino á decirnos que el Capitán nos mandaba avisar que aquel día ni siquiera se intentara celebrar: no obstante, esperamos contra toda esperanza y aguardamos en ayunas hasta las 11½: mas todo fué inútil. Era la primera vez, en 29 meses de viaje que no celebrábamos en día de fiesta. Cuán triste pasamos el día! Parecíamos que nos faltaba algo, y nos faltaba de veras!

Al siguiente día, antes que asomara Veracruz, habíamos ya celebrado y nos aguardaba inmediatamente un gran sacrificio. En Inglaterra, Estados Unidos y en general en los países protestantes, el hábito no concilia devoción y se aconseja no llevarlo para no exponerse á la mofa del pueblo, que no está acostumbrado á verlo; pero en Méjico está prohibido por ley; de modo, que también las hermanas tuvieron que resignarse á quitarse su toca y todo cuanto pudiera distinguirlas. También nosotros experimentábamos cuán duro es abandonar una divisa querida que jamás habíamos dejado: á la visita médica hubimos de presentarnos con el vestido del „hombre viejo.“ Nos mirábamos el uno al otro con un sentimiento de compasión: empero la vista del Superior de las Casas de Méjico que con otros hermanos vino á nuestro encuentro, nos hizo olvidar de todo por un momento: 22 días hacía que viajábamos para tener el gusto de abrazarlos.

(Continuará)



## Matto Grosso

### Las dos Colonias de los Coroados

(Relación del Inspector, R. D. Antonio Malán)

#### I.

#### En la Colonia del Sgdo. Corazón.

Rvmo. Sr. D. Rúa :

Esta vez puedo darle muchas noticias que consolarán grandemente su corazón de padre, é interesarán también al numeroso círculo de nuestros Cooperadores, tan celosos por el progreso de la humanidad, y tan generosos cuando se trata de la difusión del Reino en los lugares envueltos todavía en las tinieblas de la ignorancia y del pecado.

#### En viaje — Encuentro con D. Bálzola — La vista de los Indios.

Después de los preparativos indispensables para el viaje, el 17 de Mayo partieron con dirección á la Colonia del Sdo. Corazón, D. José Salvetto con seis Misioneros y el Novicio Sabino y dos indios venidos de la Colonia para servir de guías. Yo retardé algunos días mi partida para ultimar algunos trabajos y el 24 de Mayo, día siempre dulce y querido, fiesta de María Auxiliadora, me puse en camino, en compañía del Coadjutor Gabet y del distinguido joven Francisco Pío Bueno, Vicepresidente de la Sociedad de S. Luis Gonzaga, á la vuelta de la Colonia, situada en las fértiles campañas del Araguaya. Faltándonos una bestia de carga, hubimos de demorarnos dos días en el Oratorio de S. Antonio en la vecina aldea *Coxipó do Ponte*, mas luego, prosiguiendo nuestro camino, el viaje fué rápido y felicísimo. No empleamos ni tan siquiera dos horas para reunir los animales que según costumbre, quedan sueltos y libres, dueños de la abierta campaña durante la noche. Y es de notar que la pérdida de las bestias constituye uno de los mayores desastres de los que viajan por estas desampapadas soledades.

Hicimos una etapa de mediodía en la incipiente población de *Capim Branco*, para administrar los Sacramentos á los fieles ; luego, llenos de verdaderos entusiasmos, pusimos las espuelas

á nuestros caballos y volábamos para llegar á la suspirada Colonia.

Faltaban dos jornadas para llegar á la Misión, cuando tuvimos el dulce consuelo de abrazar al infatigable P. D. Juan Bálzola, que junto con el indio Miguel y el alumno Sabino, habían venido á nuestro encuentro. A la vera de un límpido arroyuelo, refocilamos nuestros cuerpos con la tradicional *pasoca*, carne con harina de mandioca y salchicha, que triturada en un mortero, constituye un buen alimento que se conserva por mucho tiempo y es el manjar de cada día de los que deben atravesar estas vastísimas regiones : mas es preciso comerlo junto á una corriente, tanto es el ardor que produce.

D. Bálzola mandó inmediatamente al fiel indio á llevar la noticia de nuestro arribo, así que, el 4 de Junio, cuando el sol se apagaba moribundo allá lejos entre el verde follaje de la floresta, al són poético y místico del *Ave María*, en un lugar pintoresco, distante media legua de la Colonia, sobre el Monte *Santa Cruz*, vimos una muchedumbre de indios que, al rededor de los Misioneros, aguardaban nuestra llegada, alegres y satisfechos. De pronto se enciende el fuego del entusiasmo, repercuten los ecos del fusil, resuenan gritos y vivas de los indios por el *arrigodo* del Superior que lleva *arroias*, *miriris* (lencería, cuchillos y fierros), y retumban los saludos y felicitaciones por la llegada y por el feliz término de nuestro largo itinerario. La sonrisa jugaba en los labios de todos, de nosotros que llegábamos y de ellos, que nos aguardaban. Nuestros Misioneros se estremecieron de gozo al ver y abrazar á algunos hermanos, después de un año entero, pasado en aquellas florestas sin oír otro acento ni otro lenguaje que el disforme y malsonante aullido de los Coroados. También los salvajes ; pobrecillos ! no podían dejar de gozar, sabiendo que generalmente, es el Superior quien les lleva aquellos auxilios y aquellos utensilios que tanto atraen sus miradas y ganan sus corazones.

**El recibimiento... oficial — La situación de los que llegan del Río Das Mortes — El apoyo del Gobierno — 24 yuntas de bueyes para el transporte de provisiones para los Indios.**

A la entrada de la Colonia estaban los *capitanes* con sus respectivos súbditos, en posición militar, haciéndonos los honores, mientras sus

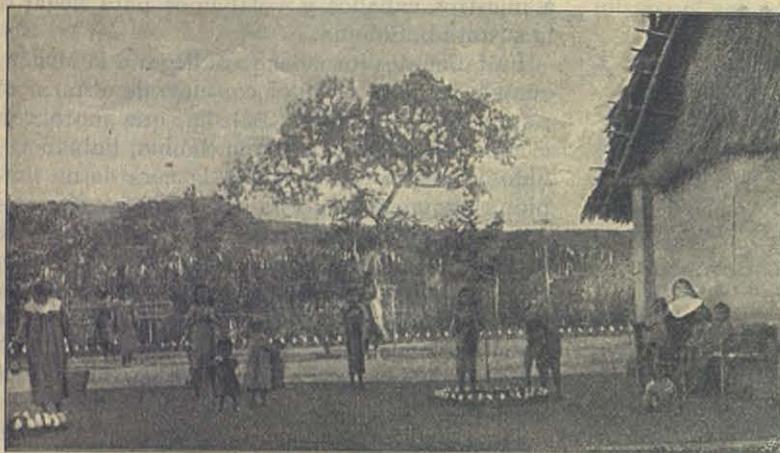
banderas se besaban, dulcemente agitadas por la brisa de la tarde. Su intento era ganar una buena camisa, sin perder la esperanza de obtener un par de calzones, ó quizás un hermoso cuchillo, un buen dalle ó una hoz; cosas preciosísimas

recían contentarse con un colgajo de paño, que remedaba un saco, ó bien con un simple sombrero, no teniendo en este caso otro adorno que el cuerpo teñido de *urucú*, con el cual acostumbran pintarse de pies á cabeza. Uno de ellos con-

servaba religiosamente un cuello de sacerdote que consiguió hace un año en Cuyabá y que lleva puesto día y noche. Y los hay más infelices; y éstos se contentan con llevar sobre la persona unos harapos á manera de encajes, que ciertamente no huelen á vanidad y que no darían mucha ganancia á las fantásticas modistas de París. Imagínese ahora, amadísimo Padre, la miseria en que se encontraban.

Desgraciadamente no me ha sido dado gozar del espectáculo que deberá producir el arribo de la

abundante provisión de víveres y vestuario que pude recoger, gracias á la caridad de los generosos Cooperadores que con sus limosnas alegraron mi último viaje á Europa y Río Janeiro.



Colonia del Sgdo. Corazón (Matto Grosso) - Asilo de las niñas.

para quien no tiene sino instrumentos primitivos, como los de los antiguos tiempos, antes de que se usara el hierro. Se ve que la tribu tiene ya la idea del progreso, pero es una idea muy imperfecta, porque mira solamente al fruto que puede recabarse del trabajo, no ya al trabajo mismo.

Por lo demás, tenfan mil razones de multiplicar sus demandas y peticiones, porque estaban desnudos, desprovistos de todo, y todos más ó menos malparados á causa de fiebre maligna que recorrió durante el año las verdes y lozanas campañas regadas por el *Río das Mortes*, que corre á 12 leguas de distancia, en dirección N.E. En esta ocasión fué cuando llegaron á la colonia 85 indios enfermos, como se lo comuniqué en una de mis anteriores, para obtener de los Misioneros medicinas, vestidos y alimentos. De ellos, pocos eran los que iban decentemente cubiertos, unos llevaban sólo una camisa, y ésta hecha jirones, otros, una especie de blusa, otros calzones ó chaleco, desgarrados por supuesto; algunos pa-



Colonia del Sgdo. Corazón (Matto Grosso) — Escuela de niños.

El ilustre Gobierno de la Unión Brasiliana, reconociendo y aplaudiendo la benéfica acción de los Misioneros Salesianos, nos concedió generosamente la exención de los derechos de aduana para los objetos destinados á los Misiones de los Indios, como también el acarreo hasta Corumbá. Estas consideraciones de parte del Gobierno, nos

consuelan é infunden mayor aliento para afrontar las dificultades que se opongan á la civilización de tantos salvajes.

Una parte del cargamento, traída por 24 yuntas de bueyes, salió de Cuyabá el 28 de Mayo, y apenas si podrá llegar en estos días á la Colonia del Sagrado Corazón. El transporte nos viene á costar más de 3 *contos de reis*, es decir, más de 3,000 francos: y es esto precisamente, la enormidad de los gastos unida á las muchas dificultades que se encuentran en el trabajo cotidiano en la relación con los salvajes, lo que nos tiene bastante gravemente preocupados. Pero el Señor piadoso, que hace brotar las rosas en medio de las espinas, endulza mucho nuestras penas, bendiciéndolas abundantemente y coronándolas con espléndidos resultados en beneficio de tantos pobres salvajes, que tienen por casa las hojas de las palmas y por techo, el duro suelo, asediado siempre de venenosas serpientes y de numerosos insectos molestísimo.

#### Examen á los niños y niñas — El estudio serio del Catecismo.

Examiné unos pocos indios y los hallé muy aventajados en sus estudios y trabajos. Los del Curso Superior leen correctamente y copian con hermosa caligrafía cualquier trozo del 2º Libro de Lectura, forman proposiciones bastante claras, cuentan hasta mil y se ejercitan en las cuatro operaciones fundamentales de la Aritmética; cosa maravillosa por cierto, si se consideran las graves dificultades y el poco tiempo que pueden consagrar al estudio. ¿No es éste un buen augurio de su porvenir y civilización?

Las niñas, bajo la hábil y desinteresada dirección de las Hermanas, las Hijas de María Auxiliadora, leen y escriben correctamente, cosen, hilan y bordan; empero sus trabajos de aguja están paralizados ahora por falta de material, mas en adelante lo tendrán y podrán realizarlo con máquinas que han regalado excelentes bienhechoras.

Y las adultas? También ellas, bajo la maternal asistencia de las mismas heroínas de la caridad, van tomando amor al trabajo y aprendiendo todas las cosas necesarias á su sexo, preparándose así y con la instrucción religiosa, á ser buenas esposas y ejemplares madres de familia.

Los exámenes de Religión, tanto de los niños como de las niñas fueron muy satisfactorios. Pude convencerme de que conocen muchas cosas que ignoran muchos cristianos nacidos y educados en los centros de la civilización. Así se revela Dios á los sencillos y humildes de corazón.

(Continuará).

## A través del Ecuador

(Relación del P. Abraham Aguilera.)

(Continuación). \*

### Achupallas.

A las cuatro de la mañana ya estábamos de pie. Monseñor rezó la misa y nos dispusimos para esta jornada no menos temible que la anterior: la del *Azuáy*.

El cuencano Sr. Dr. Antonio Valdivieso, propietario de una finca al N. E. de Cañar, nos proporcionó graciosamente dos caballos y un peón. El año pasado ya lo hizo, y parece que su caridad inagotable quiera proseguir sin otra recompensa en esta tierra que la gratitud y admiración de los Hijos de D. Bosco. ¡Así entre los grandes y acaudalados no faltan las excepciones!

Al fondo, como cinta de plata serpea el río *Hatún-Cañar*, á su derecha se presenta una confusión de casas que forman el pueblito de *Tambo*, allegada al cual se alza una muralla del *Azuáy*, cuya cumbre, para ahorrar tiempo, emprendimos ganar.

Una vez arriba el viajero puede contemplar desde el mirador excelso de *Quinsa-Cruz* (4.307 m.) un panorama que resiste á la imaginación más viva y poderosa. De uno y otro lado los ramales del nudo que se enlazan con la cordillera y que dan al *Azuáy* el aspecto de una inmensa araña, como dice Wolf; hacia el norte las crestas nevadas «obras maestras de la creación volcánica»; talvez «el regio y candidísimo *Sangáy* que levanta airoso la frente y tiende sus resplandecientes vestiduras sobre su trono de roca, y arroja al espacio inmensa columna de humo negro y espeso.»

«Tres horas nos faltan para terminar la jornada, decía para mí. El *Azuáy* esta vez duerme, pues lo hemos pasado con la mayor felicidad.» Hasta me quise detener unos diez minutos para tomar las fotografías de esa salvaje y sublime naturaleza, pero Monseñor me dijo: «¡No! Amaga un temporal y no conviene perder el tiempo.»

Yo no pensaba en eso; antes bien, me creía fuera de peligro sin saber que recientemente entraba en él. Un viento recio sopló las nubes y las abatió por las quebradas y montes como escuadrones formidables y llenos de misterio; no tardaron un cuarto en disponerse y luego al punto comenzó la descarga de granizos que horrorizaban las tinieblas, el fragor del trueno, la fatídica lumbre del relámpago, la sangrieta faz del rayo. — ¡Oh! ¿Nueva edición de ayer y corregida? — No más horrorosa, pero sí más cansada y aburridora, pues en seis se nos convirtieron las tres horas de bajada, y para más, caminábamos embozados en las tinieblas y transidos de frío.

La tempestad quedó bramando á nuestras espaldas y nosotros nos acercábamos á la llanura de *Achupallas*. Pasamos el río del *Azuáy*, tomamos

(\*) V. Boletín de Diciembre.

una callejuela y hétenos en una mansión solitaria y sepulcral. Nos dirigimos á la casa del Sr. Cura, en donde hallamos el necesario refrigerio.

#### Palmira.

A las tres de la mañana nos levantamos. La noche entre serena estaba hermoseedada por una luna adormecida, cuyos rayos de plata caían lánguidamente sobre la naturaleza, y nos prometían servirnos de antorcha por largo espacio de camino. Con esa esperanza dulce nos fuimos á la Iglesia á rogar al Buen Jesús no permitiese otro temporal en ese día. ¡Harto habíamos sufrido ya!

Al salir radiantes de consuelo, un fantasma ceniciento se nos presenta. Todo: los montes, las gargantas y planicies, todo estaba cubierto por la neblina: aullaban los perros espantados y el río tronaba en los cajones; los árboles lloraban y cada casa parecía un espectro tras el velo transparente de la niebla. Llegaron las cinco y ni la aurora asomaba. Era menester ganarel tiempo y partimos con la obscuridad tan subida, que nos figurábamos caminar bajo un socavón interminable. Por fortuna el camino no era tan malo y nada había que temer. Hora y media anduvimos metidos en esa noche y al cabo apareció la luz que al par irradió en la tierra y en nuestro corazón, como en la cárcel de un prisionero.

Nos hallamos en el profundo seno de una grieta enorme y colosal: á derecha é izquierda, por delante y por detrás, elevaciones fabulosas que limitaban el horizonte. — ¡Valor! — gritamos á los caballos — un esfuerzo titánico y ya hemos vencido las columnas de Hércules.

Así fué: ganada la cumbre, se nos extendió á la vista un plano interminable que bordeaban inciertas líneas azulejas de la cordillera. Allá está *Palmira*, ó sea el lugar donde almorzaremos; de *Palmira* pasaremos á *Guamote* en cuatro horas; de allí un coche ó diligencia nos pondrá en *Riobamba*; en *Riobamba* descansaremos.

Estos son los cálculos que entretienen al viajero y le apagan una ansiedad que lo devora.

Cinco horas y al fin divisamos á *Palmira*. ¡A Dios gracias! Tres horas todavía y terminará el suplicio.

El joven y fervoroso párroco de *Palmira* nos acogió con sumo placer, pues parece que la Providencia le había llevado al Obispo, precisamente en esos días en que los RR. PP. Redentoristas daban misiones en el pueblo. ¿Qué ocasión más propicia para que se confirmen los que aún no han tenido esta dicha?

Las campanas anuncian y esparcen la buena nueva; los celosos Misioneros, á quienes Monseñor acostumbra llamar ángeles del cielo, se dedican á confesar é instruir.

A las siete de la noche se dieron las primeras confirmaciones. Monseñor predicó al pueblo y les prometió que al día siguiente confiaría á los que no habían podido presentarse aquella noche.

#### Riobamba

No encontrando coche en *Guamote* seguimos á caballo hasta *Riobamba*. Bajo un cielo ardiente

trepamos la cumbre y á las cinco estábamos en casa de nuestros Hermanos queridos.

Volvamos algunas leguas; supongamos que el horizonte está despejado y miremos desde las cumbres el panorama de *Riobamba*. Si en todo el dorso de los Andes se levantan de trecho en trecho volcanes hermosísimos y estupendos, en esta región bien se pudiera decir que está la corona de todos ellos. En semicírculo se ven el *Altar* ó *Collanes*, el *Carihuairazo*, el *Tunguragua* y el *Chimborazo*, divisa y blasón de la República. Enuncio y no pretendo más porque este espectáculo es de aquellos que no hallan su expresión en el lenguaje, siendo que su vista sola confunde y empequeñece al hombre, que, ante esas moles desmesuradas y esas cúspides coronadas de eterna nieve, enmudece de asombro.

Con frecuencia en *Riobamba* se cierne la tempestad y entonces los rayos caen en tal cantidad que muchos, por supuesto hiperbólicamente hablando, llegan á decir que en esa planicie los rayos llueven. Otros, apoyados en esa razón y en el hecho de no haber aquí ningún río de consideración, sacan la etimología de *Riobamba* de la corrupción de las palabras rayo y Bamba, y entonces tendríamos que *Riobamba* equivale á *planicie de los rayos*. Confiema esto y robustece la opinión susodicha el ser la Patrona de la Diócesis Santa Bárbara, Virgen y Mártir que tiene virtud especial contra las calamidades del rayo. La casa que tenemos en la Capital del *Chimborazo*, es la residencia del Rdo. Sr. Pbro. Antonio Fusarini, último vástago de los Salesianos cuando la gran expulsión y hoy Inspector de esta Provincia Salesiana.

Actualmente se está edificando una suntuosa Iglesia, en una de cuyas piedras angulares se lee esta inscripción: «*La piedad de los Hijos del Chimborazo, cooperando al afán de los Padres Salesianos, levanta este Templo en honor de Nuestra Señora de las Mercedes.*» En realidad de verdad, todo se va haciendo con el dinero y trabajo del pueblo y con las célebres *mingas*, ó sea, reuniones de mil, diez mil y á veces hasta venite mil personas, que acarrear gratuitamente piedras, madera, ladrillos, etc. Grandísimo riesgo corrieron cierto día las paredes altas y aisladas, con un fuerte terremoto que parece provino del Sangáy (volcán de actividad moderna y uno de los más tremendos del mundo) por cuanto los pueblecitos próximos á él desaparecieron arruinados. Dicen que tiene catorce cráteres y el Sr. Wise asegura que desde las faldas contó 267 erupciones fuertes en una hora. La ceniza y los bramidos del Sangáy llegan al Pacífico como los del *Cotopaxi* y *Tunguragua*.

La recepción que se nos hizo en el Colegio fué cordial, prepararon una academia brillante, pero nuestro amado Monseñor cayó enfermo.

#### De viaje á Quito.

El doce del nuevo año se cumplió un mes de nuestra llegada al *Chimborazo* y Monseñor, si bien no dejaba de sentir en sus fuerzas y constitución la terrible huella del mal, determinó, no obstante, partir el trece, con dos Padres Franciscanos, lla-

mados á Quito para un Concejo de la Orden, y que sabedores de la enfermedad de Monseñor, habían pasado á visitarlo, pero se detuvieron hasta partir con él.

Nuestros siempre recordados Hermanos y alumnos del Colegio de Riobamba, de la separación sacaron nuevos bríos para festejar al Padre amado, á fin de que éste les dejase en el horizonte la rósea esperanza de volver muy pronto.

Al día siguiente muy de mañanita ya estábamos en viaje Monseñor y el P. Vega en un ómnibus ó diligencia, el P. Solano y yo, á caballo.

Se me hace dulcemente necesario el recordar de nuevo al Illmo. y Rdo. Mons. Andrade, al V. Cabildo, á las ilustres comunidades de los PP. Jesuítas y Redentoristas, en modo muy especial de las Hermanas de la Caridad, y Marianitas, á los Dres. Cervillos y Ormaza, al personal y á los niños de nuestro Colegio, el agradecimiento sincero de Monseñor y la Congregación Salesiana.

#### Sanancajas.

Al principio comenaron los caballos á paso tendido y bien podíamos jinetear; pero apenas salimos de la ciudad nos pusieron en brete y fué un triunfo llegar á *Choquipoguiso*, última habitación antes de subir al nudo de *Sanancajas é Igualala*. Al parecer una tempestad nos obligó á refugiarnos allí pero en realidad fué la Providencia.

Y mostré deseos de continuar porque la tarde en las alturas del Sanancajas es fatal y desastrosa, pero el festivo Padre me dijo:

— Entre no más, hombre, que por oír misa y echar cebada no se pierde la jornada.

— ¿Y no teme S. R. á los rayos que llevan esas nubes?

— ¡Qué rayos! Mañana mala, tarde buena.

— ¡Dios quiera, Padre! — y de un brinco me apeé y entramos resolvimos no salir de allí antes de que la lluvia no escampase. Y mientras tanto para no perder el tiempo daríamos al cuerpo su ración.

Muy preocupados nos tenían los caballos, pues: ó no seguir el viaje, ó con esas bestias tan extremadamente tercas exponernos á la ventura.

Excogitando medios, se nos ocurre al fin que los pobres animales talvez no andaban por hambrientos, que no tenían trazas de mañosos ni mucho menos eran de baja relea.

— Pues, tráigales Vd., dijimos al mesonero, tráigales un lio de pasto.

El temporal se trasladó á otros puntos y todo empezó á sucederse á medida de nuestros deseos.

De repente oímos un ruido insólito — ¡Si será la diligencia? — ¡Qué! si ha de estar en *Mocha*, es decir, tres leguas más adelante!

Sin embargo, era ella. Los mayores se habían extraviado, de modo que venían con dos horas de retardo. Así tuvimos el gusto de ver á Monseñor y á sus compañeros. Se bajaron á almorzar, mas, como nosotros ya habíamos cumplido con nuestros deberes, seguimos caminando.

¡ Las bestias eran otras! Volaban que no corrían.

Pena nos daba entonces de haberlas maltratado tanto.

— Pero, proseguía el gracioso Padre, culpa no tenemos ni ellas ni nosotros, porque ellas no habían comido y nosotros no sabemos cauterizar. Vea, Vd., que por oír misa y echar cebada no se pierde la jornada: estos caballitos ahora parecen caídos del cielo.

Media hora después pasó adelante la diligencia y la perdimos de vista.

El temido Sanancajas nos acogió muy bien. Hasta un sol benigno contrarrestaba los helados vientos del Chimborazo y del Carhuazazo que, cuando menos, depojan los labios del *cutis* y dejan la cara como un tomate.

#### Ambato.

Llegando á Mocha empezamos á bajar. Eran las dos de la tarde y nos faltaban cinco horas para llegar á Ambato.

A la derecha se nos presentó el Tunguragua, primero velado por una capa de nubes espesas, y luego bordado por ligeros celajes. ¡Qué majestuoso es el cono blanco aislado entre sus vecinos como gigante entre pigmeos! El Tunguragua es un volcán en actividad, competidor moderno del no menos bello ni menos tremendo Cotopaxi.

Ambato es singular por hallarse en un vallecito que no se divisa sino cuando se está en él. « Esté en un pozo » me decía gráficamente el compañero.

Llegamos al convento de los Dominicos á boca de noche. Saludo y me despido pues el término de mi jornada era Atocha y me faltaba un cuarto de hora todavía. Entre tanto la noche obscureció.

¡Nuevo percance! El chicuelito que se ofreció para guiarme, me condujo por un camino intransitado. Vadear el río era imposible. Para mayor desgracia el niño se cayó de caballo con peligro de rodar al cauce.

Acierta á pasar un hombre; pido informes y me dijo:

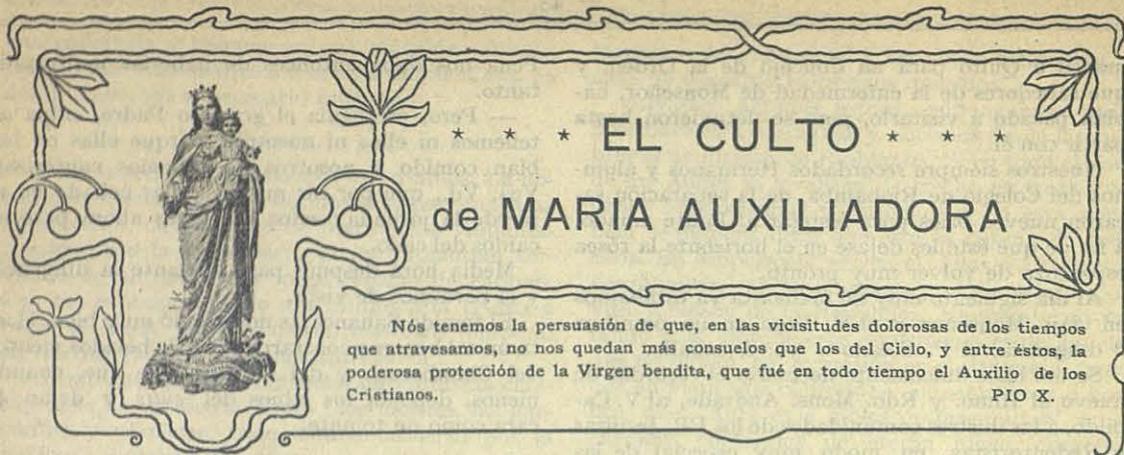
— Anda Vd. equivocado; desande cuatro cuerdas, tuerza á la derecha y por el camino del Socavón estará en Atocha en veinte minutos.

Esos minutitos sobre la obscuridad de la noche y el cansancio mío, empezaron á voltearme la veleta que se volteó del todo, cuando me hallé sin guía pues el niño ignoraba el camino del socavón. Hubiera sido peligroso seguir adelante.

Volví, pues, á golpear á las puertas del Convento de los Dominicos, cuyo Superior el Rdo. P. Zoína me acogió con verdadera bondad, me brindó un puesto en la mesa común y una pieccecita para dormir.

Entre los Padres me llamó la atención un anciano venerando, en cuya fisonomía se manifestaban los rasgos del genio inmolado en aras del trabajo y del sacrificio. Pregunté por el nombre y se me respondió que era el P. Las Planas, el célebre escritor y el abnegado misionero de las regiones del Oriente.

(Se continuará)



Nós tenemos la persuasión de que, en las vicisitudes dolorosas de los tiempos que atravesamos, no nos quedan más consuelos que los del Cielo, y entre éstos, la poderosa protección de la Virgen bendita, que fué en todo tiempo el Auxilio de los Cristianos.  
PIO X.

## II.

# Solemne sanción del título.

**C**ORRÍA el año de 1571. Los Turcos habían tomado la isla de Chipre, desalojando á los Venecianos, y amenazaban exterminar la Cristiandad entera. El Sumo Pontífice Pío V, una de las glorias más eminentes de la Orden dominicana, trata de formar una liga de los Principes cristianos. Lograse formar una escuadra á cuya cabeza están D. Juan de Austria y Marcos Colonna, ya famosos por sus hechos de armas. El 17 de Octubre se avistan las escuadras: los Cristianos son inferiores en número y armamento. Es verdad que en su pecho arde el celo por la gloria de Dios y que el valor de sus almas es grande, mas ¿quién puede confiar en su valor ó en sus pasadas hazañas? ¿quién podía asegnarles la victoria?

Así lo comprendía el Papa, y mientras allá en Lepanto caían á millares las víctimas, tiñendo con su sangre las espumosas ondas; mientras tronaba el cañón y chocaban los buques entre sí, mientras se desarrollaba aquella acción de guerra, « la más alta que vieron los siglos pasados ni esperan ver los venideros, » como se expresa el gran Cervantes que en ella perdió una mano; las Confraternidades del Rosario salían en procesión por las calles de Roma y el Papa, en oración humilde las acompañaba desde su capilla, implorando el favor del cielo. Y el favor no se hizo esperar. El viento, favorable

al principio al enemigo, vuélvese contra él y unido á la artillería cristiana, envuelve sus bajeles en remolinos de humo y fuego: el lábaro cristiano domina ya las aguas arbolado sobre la nave capitana enemiga, y el Otomano se entrega á precipitada fuga. En ese instante solemne S. Pío V se levanta de su oración, y anuncia la victoria. Fué entonces, para demostrar su gratitud eterna á María Sma., cuando el Papa ordenó celebrar la festividad del Rosario en la primera dominica de Octubre, en atención á que rezando el Rosario fué como se obtuvo la victoria, y añadió á todos los otros títulos que tiene María á nuestro amor y confianza, el de *Auxilium Christianorum*, que en cierto modo los abraza y compendia todos.

En 1683 los Turcos acometen de nuevo y en número de 300.000 se presentan bajo los muros de Viena. En vano Inocencio XI excita á los principes cristianos á socorrer la ciudad. Uno solo acude: Juan de Sobieski, espejo y modelo de caballeros, caudillo de los valientes y denodados polacos; y el 9 de Setiembre se presenta sobre el monte cercano á la ciudad sitiada ya próxima á rendirse. Tres días después ordena que todo el ejército asista al Santo Sacrificio de la Misa, que él mismo ayuda con gran devoción, y después de recibir la bendición de Aquella que es fuerte como un ejército en orden de batalla, cae

sobre los enemigos: y la Providencia los entrega en sus manos y los destroza de modo que el formidable ejército de Bara Mustafá queda reducido á sólo 20.000 soldados que huyen dejando en mano del vencedor el estandarte, 200 cañones y todas las vituallas.

Inocencio XI cuando tuvo en sus manos el mahometano estandarte, se siente conmovido, y en su agradecimiento, ordena que en la dominica dentro de la Octava de la Natividad de María Sma., se celebre la fiesta del dulcísimo Nombre de María. Además, en el siguiente año, 1684, secundando los deseos del Duque de Baviera, instituyó en Mónaco la Confraternidad de María Auxiliadora, á la cual acudieron presurosos á incorporarse, no sólo los simples fieles, sino los Prelados, los Príncipes y los Emperadores. Ya no faltaba sino que se fijase un día para celebrar la fiesta de María Auxiliadora y también éste llegó y con gran provecho de la Iglesia y honra de la Reina de los cielos.



**Señalado favor.**

Estando mi madre en peligro de muerte y recibidos ya las SS. Sacramentos llegué al lecho donde yacía moribunda; pero no desconfiando ni aun en tan miserable estado, empecé con mi hermano una novena á María Auxiliadora y desde entonces los médicos le conocieron mejor la enfermedad, y debido á la intercesión de María en pocos días quedó curada y mi hermano y yo podimos continuar nuestros estudios interrumpidos por la salida del Seminario.

M. y JAIME EUCAUYONA.

Gerona, 2 de Noviembre de 1905.

**María libra á una familia de quedar en la orfandad.**

Hacia fines de Diciembre del año pasado, cayó gravemente enferma mi esposa con disentería, fiebre y otras afecciones. Se le aplicaron primero varios remedios caseros, mas como la enfermedad seguía avante, tomando horribles proporciones, llamé, uno después de otro, tres médicos distinguidos de esta ciudad, los cuales, uno por uno, la desahucieron y me dijeron que no viviría. En tan terrible trance, abrumado de dolor, con seis hijos que lloraban en mi rededor, en la mayor pobreza y soledad, lleno de congoja, me acuerdo de la que es remedio y consuelo de los atribulados: me acuerdo de María Auxiliadora, y: "Madre, le digo, mirad nuestro infortunio al quedar esta familia sin su madre. Aquí tenéis á mis hijos, llevaos al que os plazca, pero concededle la vida á mi querida esposa, yo os ofrezco publicar esta gracia en el *Boletín Salesiano*."

María escuchó mis plegarias. Al siguiente día moría el menor de mis hijos, una niña de once meses, y mi esposa entraba en convalecencia y hoy se halla sana y buena.

Por lo cual doy gracias infinitas á nuestra misericordiosa madre María Auxiliadora por tanto bien obrado con estos pecadores. ¡Gracias, Madre purísima, ya habéis salvado á mi esposa, y no habéis permitido que mis hijos queden en la orfandad. Haced que sepamos corresponder á estos beneficios, y que todo te amen para que sepan cuán buena eres y digna de ser amada, adorable madre mía.

RODOLFO GÁMEZ,

Pasto (Colombia), Febrero 3 de 1905.

**Siempre nos escucha.**

He obtenido un favor de mi amantísima Madre María Auxiliadora, que supliqué con verdadero interés, y quiero manifestar públicamente mi agradecimiento.

Cumpliendo la promesa que tenía hecha, he rezado la novena á la Virgen, Auxilio de los cristianos, y he celebrado tres Misas por los pobrecitos indígenas de la Patagonia que hayan fallecido en el mes de octubre del corriente año.

Otra gracia especialísima espero alcanzar, si me conviene para mi eterna salvación.

LEONCIO ALCAIRO, Pbro.

Huesa (Teruel, España), Nbre. de 1905.

**¡Gracias, Madre mía!**

Acabo de experimentar cuán cierto es que jamás desatiende á quien la invoca, por mísero y desvalido que sea. Uno de mis hijos cayó hace pocos días gravemente enfermo, lejos de mí, y privado por consiguiente de mis cuidados y atenciones; todos los que me rodeaban, tenían por segura su muerte; mas yo, el mismo día que recibí la noticia fatal, comencé llena de fervor una novena á María Auxiliadora, coloqué delante de su imagen una lámpara, para que ardiera allí noche y día como un símbolo de mi confianza y del deseo que tenía de invocarla á cada instante, y además ofrecí á mi Celestial Auxiliadora, publicar una acción de gracias si mis súplicas eran escuchadas. Hoy mi amado hijo está sano y cumpla mi promesa, deseando con toda la efusión de mi alma que María Auxiliadora, reine por doquiera, y sea para siempre bendecida y glorificada.

R. I. v. de M.

Atocha (Ecuador), Octubre 1 de 1905.

**¡Cuán buena es María!**

Por espacio de 5 meses me atormentó un tan fuerte dolor de cabeza que me hallaba imposibilitado para seguir á la Comunidad en todos sus actos, y ni siquiera podía dedicarme á algún estudio serio sin que al momento me sintiera molestado por el dolor de cabeza. En tal angustia acudí á la que es Auxilio de los Cristianos, y ¡oh prodigio! no me devolvió la salud esta Madre amorosa sino después de haber prometido hacer pública esta gracia en el *Boletín Salesiano*.

Al presente me hallo del todo sano, sin que me moleste mi antiguo mal, á pesar de que estoy cursando estudios razonados é intrincados. Agradezco cumplir mi promesa haciendo pública la misericordia de María en pró de los que con fe y devoción la invocan en sus necesidades.

J. M. M.

Sarriá-Barcelona, 1 de Nbre. de 1905.

**Portentosa curación.**

Desde mi nacimiento, es decir, desde hace 21 años padecía una enfermedad que me quitaba el respiro y varias veces me puso en extremo

de muerte. Todos los médicos me desahuciaron, y viendo que no había remedio en lo humano, mi madre y yo acudimos á María Aux. mediante una novena y ofreciendo la confesión y comunión. Oh prodigio! sin saber cómo, me encuentro perfectamente sana. Gracias mil á María Sma. Auxiliadora.

FILOMENA del C. MENOGAL

Granada (Nicaragua), 8 de Sbre. de 1905.

**Gracia singular.**

Después de sufrir por cinco años las funestas consecuencias de una caída, que varias veces me llevaron al borde de la tumba, habiéndome recetado varios médicos durante este lapso sin resultado alguno, hallábame casi desesperado tanto por el dolor como por mi pobreza, cuando un amigo me aconsejó acudir á María Auxiliadora. Eficaz medicina! hoy me encuentro sano del todo, por lo cual doy gracias á mi amada Bienhechora.

SEFERINO R. DÍAZ.

Granada (Nicaragua), Julio 20 de 1905.

**Cuán buena es María.**

Me hallaba en extrema necesidad de arreglar pronto un negocio del cual dependía me proveer en el seno de la Iglesia: no me parecía de fácil consecución, dadas las circunstancias y acudí en busca de socorro á los pies de María Auxiliadora, ofreciéndola si se arreglaba la limosna de 2.pts. que hoy remito gustosísimo, dando gracias á la Excelsa Señora y pidiéndola de corazón, que siga favoreciéndome.

UN COOPERADOR.

Palencia (España), 13 Noviembre 1905.

**María, Consuelo de los afligidos.**

No sé cómo agradecer á María Auxiliadora el gran favor de haber devuelto la razón á mi esposo, á quien por su alienación creía perdido para siempre respecto á mí. Pero hice una Novena á María Auxiliadora, y contra toda esperanza sanó al compañero de mi vida. Cuán buena es María Auxiliadora!

BERSABÉ de T.

Managua (Nicaragua), 1905.

**Gracias, Madre mía.**

Teniendo á mi hijo Juan Ramón paralítico á consecuencia de reumatismo, y no encontrando medicina que lo mejorara, invoqué á M. A. prometiendo dar una limosna de lo primero que mi

hijo ganara después de restablecido, dar un exvoto de plata, y publicar la gracia en el *Boletín Salesiano*. Obtenida la gracia, cumplo agradecida mi promesa á tan buena Madre.

JOSEFA TALASCA

Granada (Nicaragua), Obre. de 1905.

Justo homenaje de gratitud.

Hallándose mi hermano Tomás enfermo de bastante gravedad á consecuencia de muchas complicaciones que lo llevaban al sepulcro y viendo que la ciencia médica era incompetente para la curación, la familia en medio de tanta tribulación y desconsuelo no hallaba que hacer. Acudimos á la piedad de María Auxiliadora, pusimole al enfermo una medalla, y esperamos el socorro de María, que no tardó en venir, pues con asombro vimos que á los pocos días la curación fué completa.

Hago pública mi gratitud por la gracia obtenida.

AQUILES HENRIQUES.

Managua (Nicaragua), 1905

María consuelo de los atribulados.

Hallábase mi esposo al borde del sepulcro atacado de una gravísima disenteria. En mi grande afición, en María cifraba yo toda mi esperanza, y en lugar de buscar la ciencia médica, acudí á María Auxiliadora con una novena, y Ella no se hizo esperar, pues con remedios que me proporcionó estaba mi esposo al noveno día en vías de convalecencia y hoy se encuentra bueno y sano. Hago pública mi gratitud á tan tierna madre.

ISABEL de CIERO.

Managua (Nicaragua), 7 Obre. 1905.

¡Bendida sea María Auxiliadora!

Desde algún tiempo me encontraba afligida por una grave enfermedad.

Después de tomar inúltimente muchas medicinas, me resolví, con gran pesar mio, á someterme á una dolorosa operación quirúrgica, invocando antes el auxilio poderoso de María Auxiliadora á Quien desde mis primeros años empecé á conocer y amar frecuentando la Casa de sus buenas Hijas, las Hermanas del Colegio San José de esta Villa.

El éxito de la operación fué felicísimo; en poquisimo tiempo volví á disfrutar de completa salud, como nunca la he tenido en mi vida.

Mi corazón, lleno de gratitud hacia María, después de haber cumplido con la promesa de la celebración de una Misa en el Altar á Ella dedicado de nuestra Parroquia, á la que asistió toda mi familia, se complace en hacer pública la gracia recibida, en testimonio de mi filial gratitud hacia tan buena y celestial Madre.

ANA MARÍA FALCÓN.

Las Piedras (Uruguay), 1905.

¡Viva María Auxiliadora!

Henchida el alma de la más tierna y profunda gratitud, hacemos pública la gracia, que el poder y bondad de María Auxiliadora nos ha concedido. Ella ha devuelto la salud á nuestra querida y anciana madre! Cuántos temores y ansiedades pasó nuestra alma durante los muchos días de su enfermedad! Pero, hemos acudido con confianza á María, y Ella nos ha escuchado.

Enviamos una tenue oferta á su Santuario de Valdocco, para la celebración de una Misa, y deseamos se haga público este nuevo favor de María.

CARMEN y ANA MONTERO.

Las Piedras (Uruguay), 1905.

Un gran favor.

Mi corazón rebosa de gratitud hacia la Sma. Virgen Auxiliadora por haberme concedido la siguiente gracia:

Me hallaba, pocos meses ha, en mi sala de labor, cuando se me rompe la aguja con que bordaba, y me salta un pedacito de ella en un ojo.

Después de algunos días, se me inflama de tal modo el ojo que debo ir á la Capital y someterme al examen de un especialista.

Se me dice que la cosa es algo serio, y en las visitas siguientes, el facultativo expresa el temor de que pierda el ojo lesionado.

En tan crítica circunstancia acudo con gran fervor á María SS Auxiliadora y prometo ir con toda mi familia á oír la S. Misa y acercarnos á la Sagrada Comunión en el Santuario á Ella dedicado en Villa Colón.

Oh poder y bondad de María!

El peligro desaparece, y hoy completamente curada después de haber cumplido con mi promesa, hago pública la gracia para honra y gloria de mi celestial Madre.

DORA BLANCA PONTE y CLELAND.

Las Piedras (Uruguay), Nbre. 30 de 1905.

### ¡Bendita seas, Madre querida!

Doy infinitas gracias á María Auxiliadora, por haberme curado prodigiosamente de un catarro á la laringe que padecí 20 meses, agravándose tanto en los tres últimos, que el exceso de calentura, y dolor de garganta que tenía, aun hablando con voz moderada, me había rendido las fuerzas, y hecho perder el apetito. Tales síntomas me persuadieron que se acercaba la muerte. Pero teniendo más fe en María Auxiliadora, que en la medicina, acudí tan buena Madre con una novena, pidiéndole la salud, si era voluntad de Dios, ofreciéndole otra si sanaba y publicar el beneficio en el *Boletín Salesiano*. Sin darme cuenta me hallé sana. Han pasado 4 meses desde que recibí tan singular favor y cumplo lo prometido para gloria de la que es Auxilio de los cristianos.

¡Gracias, Madre mía, gracias! bendíceme desde el cielo, y llévame pronto á tí.

UNA RELIGIOSA CLARISA.

C\*\*\* 20 de Febrero, de 1905.

Doy gracias muy rendidas á la S. S. Virgen Auxiliadora por haber me devuelto la salud, después de seis meses de penosa enfermedad.

JULIA MARTÍNEZ.

Las Piedras, 30 Nbre. 1905.

Agradezco infinitamente á María Auxiliadora por una señaladísima gracia, concedida á un hermano mío, durante la guerra civil, que asoló mi querida patria durante casi todo el año 1904.

LUISA MICHETTI.

Las Piedras, Noviembre 30 de 1905.

### Dan también, con toda la efusión de su alma, gracias á María Auxiliadora y envían una limosna:

Barcelona (España). — *Francisco Llubí* por una gracia obtenida.

Bilbao (España). — Una devota da gracias y cumple la promesa de dar una limosna.

Burgos (España). — *María y Mariscal*. Por habernos concedido una grande gracia en favor de mi madre atacada de una enfermedad peligrosa.

Ibidem. — *Francisca Monteverde*. Por una gracia obtenida.

Boaco (Nicaragua). — *P. de G.* Por haberme librado del mayor de los peligros.

Cádiz (España). — *Un Cooperador Salesiano*. 1º Por haber devuelto con medios inesperados la armonía y correspondencia rota entre dos miembros de familia, cosa humanamente imposible. 2º Por haberme librado de un caso en que corría un peligro gravísimo.

Granada (Nicaragua) — *Manuela Jerni v. de Alb.* Por haber salvado inesperadamente y casi instan-

táneamente á una nietecita atacada del mal de S. Vito.

Ibidem. — *Angela P. de Alegria*. Por haberme librado de las consecuencias de una tremenda caída.

Ibidem. — *Desiderio Sánchez*. Por un favor recibido.

Ibidem. — *Josefa V. de Gutiérrez*. Por un favor recibido.

Ibidem. — *Alejo Martínez*. Por igual motivo.

Ibidem. — *Celia Vargas*. Padecía una enfermedad sin esperanza de alivio. Invoqué á María Aux. y me curó perfectamente.

Ibidem. — *Francisco López*. Por varios favores recibidos.

Gerona (España). *J. M. Encanyuana*. Soy deudor á María Aux. de la salud de mi madre, á quien se habían administrado ya los últimos Sacramentos.

Managua (Nicaragua). — *Adrián Zabala*. Por haber recibido una gracia señalada.

Ibidem. — *Tiburcio Gómez*. Por haberlo salvado dos veces de la muerte.

Ibidem. — *Josefa Noguera*. Por una gracia obtenida.

Jinotepe (Nicaragua). — El *Dr. Gerónimo Ramírez* por un favor obtenido y envía 5 pesos de limosna.

Ibidem. — *Francisco Ortega*. Por haberme sanado un hijo gravemente enfermo de fiebre

Jinogolpa (Nicaragua). — *Manuel Morales*. Por varios favores recibidos y envío 10 pesos.

Ibidem. — *E. M. de Calero, Esteban Calero* agradecidos envían una limosna.

Masaya (Nicaragua). — *Teresa de Castillo*. Por varios favores recibidos y envía 3 pesos.

Ibidem. — *Gregoria V. de Gutiérrez* por una gracia, envía 1 peso y recomienda á las oraciones de los Cooperadores una necesidad.

Managua (Nicaragua). — *Ana de Teresa* por varios favores recibidos.

Salamanca (España). — *Mónica V. Salmerón*. Por haber obtenido la curación de una niña desahuciada de dos médicos.

Santiago (Chile). — *Zoila R. Hernández*. Por un señalado favor.

S. Marcos (Nicaragua). — *F. S. de H.* Encontrándome con una seria enfermedad, acudí á María Auxiliadora y obtuve la salud. Por éste y otros favores, doy mil gracias á María Auxiliadora y envío una limosna.

Ibidem. — *Una Hija de María*. Por haber obtenido el arreglo de un asunto que en lo humano no tenía remedio.

Yaritagua (Venezuela). — *Ramona G. de Ernst*. Por haberle concedido la salud de su esposo.

Ibidem. — *G. Rosa*. Por un favor señalado.

Valencia (Venezuela). — *Rosa de López*. Por haberme sanado á mi esposo de una enfermedad penosísima.

Vigo (España). — *N. N.* Por haberme otorgado la completa curación de un hijo.

Ibidem. — *Dolores B. Galindo*. Por haberme concedido la felicidad en una arriesgadísima operación.

## Por España.

**VITORIA. — Inauguración del Patronato de jóvenes de Ntra. Sra. del Pilar.** — El día 23 del p. p. Noviembre, segundo aniversario de la bendición de la primera piedra, tuvo lugar la solemne inauguración de este Patronato de jóvenes de N. S. del Pilar.

El grandioso acto fué honrado por la presencia de las primeras autoridades eclesiásticas, civiles y militares de la provincia alavesa; á todas ellas tributamos el homenaje de nuestras sincera gratitud por los sentimientos de simpatía y admiración que demostraron hacia la obra Salesiana. — He aquí la reseña, de esta solemnidad publicada por el *Heraldo Alavés*.

### Por la mañana.

Agradecidos á la fina amabilidad de la fundadora y junta del Patronato de jóvenes de Nuestra Señora del Pilar, hemos acudido hoy á todas las fiestas organizadas por dichas personas para solemnizar la inauguración de tan útil institución.

Todas ellas han sido muy solemnes, viéndose realizadas con la presencia de distinguidas personalidades que se destacaban en el numeroso concurso que en ellas hemos visto.

La misa de Comunión ha sido dicha por el virtuoso cura párroco de San Vicente don Justo López de Arróyave.

### Función solemne.

En la función solemne de las diez, ofició el muy ilustre señor canónigo de esta santa iglesia Catedral, don Manuel Vidaurre, ayudándole de diácono y subdiácono respectivamente los coadjutores de la parroquia de Santa María señores Beltrán de Heredia y Basterra.

El orfeón de seminaristas estuvo afortunadísimo, interpretando, bajo la acertada dirección del señor Cestafe, una magistral misa á canto llano con acompañamiento de armonio.

Elocuente y admirable fué el sermón pronunciado por el Dr. D. Pedro González y Gambari. Arcipreste de esta S. I. C. Desarrolló el tema *Dios es amor, Dios es ciencia* con singular maestría.

La inauguración, dijo, del Patronato de Nuestra Señora del Pilar es una prueba más de que Dios es amor y ciencia.

Es este centro para los niños pobres, á quienes tanto amaba Nuestro Señor, á los que el Salvador estrechaba tan paternalmente, tan dulce, tan carnosamente, contra su inmenso corazón; tan que-

ridos por aquel Dios que amó la pobreza por hacernos ricos, que nació en un establo, vivió en un taller y murió en un patíbulo; por aquel Dios que desde la cumbre de la montaña abriendo sus brazos y mejor dicho, abriendo su infinito corazón, decía, vengan á mí los pobres; ellos son bienaventurados.

### La Obra.

Terminada la misa y en los breves momentos que los señores de la junta del Patronato han podido concedernos por sus múltiples ocupaciones, hemos tenido el gusto de felicitarles por la brillantez de los actos que acababan de celebrarse y el alto fin al que consagran sus desvelos los caritativos señores don Félix Landa, don Benito de Guinea, don Fausto Iñiguez de Betolaza, don Cipriano del Valle y don Mayorino Olivazzo, director este último de los profesores del Patronato y miembros todos aquellos de la junta directiva.

El plan que ha de desarrollar la institución inaugurada hoy aunque conocido en parte por el pueblo de Vitoria tiene aún detalles de gran importancia que no deben omitirse. Además de los 120 niños pobres que se educarán desde ahora en el Patronato, se establecerá oratorio festivo en el mismo Patronato, recibiendo instrucción complementaria y teniendo para su distracción todos los juegos que puedan ofrecer los gimnasios más adelantados.

Cuando los niños que actualmente aprenden la instrucción primaria y toman lecciones de música y dibujo hayan alcanzado su completa instrucción, se montarán las escuelas profesiones para la enseñanza de las artes y oficios, que constituirán su porvenir.

### La función de la tarde.

A las cuatro dió comienzo la función religiosa, ajustándose al programa publicado de antemano, resaltando como por la mañana la excelente labor del orfeón del Seminario, en cuantas composiciones musicales ejecutó.

En el presbiterio ocupaba el sillón preferente el Excmo. Sr. don José Cadena y Eleta, Obispo de esta diócesis acompañado de dos capellanes.

Sitiales de preferencia ocupan también al pie del altar, el gobernador civil, don Jaime Aparicio; gobernador militar, don Ramón González Tablas; presidentes de la Diputación y Audiencia provinciales, don Eduardo de Velasco y D. Enrique Castro Varela; vicepresidente de la Diputación, don Vicente González de Echavarrri; concejal del Ayuntamiento de Vitoria; don Ricardo Buesa; Teniente

fiscal, don Enrique Robles, ayudando de órdenes del Exc.mo Sr. Gobernador militar, don Angel González Herrero y secretario de la junta provincial de instrucción pública, don Alfredo Tabar.

El resto de la capilla está totalmente ocupado por distinguido público.

Después de la estación al Santísimo, Rosario y Motete, ha ocupado la Sagrada cátedra el profesor del Seminario Conciliar don Asunción Guruchaha, disertando elocuentemente sobre el tema *Confirmata est super nos misericordia ejus*. Se ha confirmado en nosotros su misericordia.

Banda del regimiento de Guipúzcoa á dar mayor brillantez al acto de la inauguración.

Reiteramos nuestra entusiasta enhorabuena á Vitoria por el nuevo centro docente que tiene desde hoy.

El acto terminó con la bendición del Illmo. Sr. Obispo que hizo fervientes votos por la prosperidad de nuestra obra, y entre las aclamaciones de maestros, alumnos y de la apiñada multitud de los asistentes.

La bendición del nuestro Venerado Prelado no ha sido inútil; al cabo de dos días el número



Colonia del Sgo. Corazón (Matto Grosso) — Niñas Bororos bordando.

Dice que as obra de misericordia la que celebramos hoy por las manos á quienes se ha encomendado: los admirables hijos de don Bosco cuyos triunfos cantó inspiradísimo.

Hace admirable estudio sociológico sobre la educación, que siendo la fuente de donde se derivan las demás manifestaciones de la sociedad, siendo aquella fuente buena, bonísimos han de ser sus derivadas manifestaciones.

La brillante banda de música del regimiento de infantería de Guipúzcoa dirigida por su competente músico mayor don Genaro Rey interpretó un selecto programa en los patios del Patronato.

La Junta directiva se muestra muy reconocida al dignísimo general gobernador militar don Ramón González Tablas por haber honrado le fiesta con con su presencia y tener la delicadeza de enviar la

de niños que concurren á nuestro Oratorio festivo se había duplicado.

Bendiga el Señor la obra Salesiana en Vitoria y premie la cristiana caridad de un ensigne fundador y de todos sus bienhechores.

M. O.

**LAS PALMAS (Gran Canaria).** — Junta de Cooperadores Salesianos. — El domingo próximo pasado celebró una reunión la junta encargada de gestionar la venida de los Salesianos á esta ciudad.

Se trataron varios asuntos y se nombró una comisión que se encargará de hacer los necesarios preparativos para la celebración solemne de la fiesta de San Francisco de Sales en Enero próximo.

De La Prensa.

## Por América.

### MEJICO — En el Colegio Salesiano de Sta. Julia. Examen catequístico en la Escuela de Artesanos.

Una vez más, tuvimos ocasión de observar los resultados, altamente prácticos, de la enseñanza que se dispensa á los jóvenes en el centro docente de Santa Julia. Ciencia, letras, artes y oficios, basado todo sobre la educación moral y religiosa, constituye el esfuerzo, que anima á los beneméritos hijos de Don Bosco, para informar sanamente el alma de nuestros niños y juventud que es la halagadora esperanza del porvenir.

Con frecuencia, los RR. PP. Inspector y Profesores del Colegio Salesiano, promueven academias y certámenes públicos, estimulando de este modo el celo y actividad de los alumnos, para el aprovechamiento en sus estudios: y prestando ocasión propicia para juzgar de su brillante éxito, á las personas que se sientan movidas por el deseo de apreciar, en lo que vale, la solidez de la enseñanza cristiana.

El domingo último, tuvimos el gusto de presentar un certamen de catequesis, organizado por los profesores y alumnos de la Escuela de artesanos. En el amplio claustro del Colegio, habíase levantado, con vistosa decoración, una tribuna destinada á los contendientes escolares. Un hermoso pabellón cobijaba la imagen del Divino Redentor teniendo á uno y otro lado las oleografías del actual Pontífice Pío X y de Don Bosco.

A las 10 a. m., llegó al asilo Salesiano el Excmo. y Rmo. Señor Delegado Apostólico, Monseñor Ridolfi, quien ocupó luego el asiento presidencial, teniendo á su derecha á los dignísimos PP. Inspector del Colegio, Dr. Don Luis Grandis, al Licenciado Presbítero señor Villagrán y Heras, y un R. P. d. l. Corazón de María. En la vasta extensión del claustro colocáronse los señores Profesores y alumnos de la Escuela de Ciencias y letras, y las demás personas invitadas al acto.

Dada la señal por el Representante de Su Santidad, y previo un magnífico discurso, leído por un joven artesano, se abrió el certamen catequístico. Más de setenta alumnos, niños y jóvenes exclusivamente artesanos, tomaron parte en el concurso; contestando con facilidad y solidez de juicio, á las múltiples preguntas que les fueron hechas, sacadas todas por riguroso sorteo. Baste decir que entre los setenta jóvenes, cuatro ó cinco solamente, estuvieron un poco deficientes.

Concluida la primera parte del certamen, escuchamos una hermosa partitura de Opera, hábilmente, ejecutada por dos Profesores, y terminado este entreacto, siguió la segunda parte del Certamen Doctrinal. Esta fué, sin duda, más interesante

aún que la primera; constituyó como un pugilato, sostenido en bien librada oposición. Entre todos los concurrentes medió un desafío doctrinal, haciéndose preguntas *ad libitum*, acerca del Catecismo. Larga y bien sostenida fué la lucha, exigiéndose en ella las más escrupulosas definiciones, demostrando así los jóvenes opositores, lo bien preparados que se hallaban, para la lid académico-doctrinal.

Después de una bien probada contienda, en la que los setenta alumnos patentizaron su actitud y aplicación, quedaron señalados con victorioso y distinguido triunfo, siete que recibieron de mano del señor Delegado Apostólico premios de distinción, donativo especial, hecho *ad hoc* por algunos entusiastas cooperadores salesianos.

Los nombres de los premiados son éstos: Don Antonio García, Felipe Galván, Melesio González, Juan Hernández, Pedro Sánchez, Rafael Maceda y Alfonso Soto.

Al concluir el Certamen, oyéronse nutridas salvas de aplausos y plácemes sin cuento, tributados á todos los alumnos, especialmente á los siete campeones de la reñida contienda.

Un joven artesano leyó un bien redactado discurso, encareciendo en él la importancia bienhechora de la Doctrina Católica; y puso término á este grandioso concurso la laureada banda de música del Colegio, ejecutando una bonita marcha triunfal; luciendo los cuarenta instrumentistas y su hábil director las brillantes disposiciones que les adornan para el estudio del divino arte.

Todos los asistentes á este Certamen catequístico salimos muy satisfechos y convencidos de que sólo con la doctrina de Cristo se puede consolidar la verdadera ciencia y cimentarse la enseñanza práctica que se debe suministrar á los jóvenes.

Dios bendiga una y mil veces la obra de D. Bosco, institución santa, inspirada por el cielo, para regenerar la juventud y la niñez. De "*El País*"

**Conferencias Salesianas.** — En el próximo número hablaremos de esta feliz idea de nuestros hermanos de Méjico, mediante la cual la palabra del Conferencista irá adonde no puede ir él en persona. Muy digno de loa y de imitación es este medio de propaganda católica y salesiana.

**BOGOTÁ (Colombia).** — El 24 de Junio de 1905 seá recordado en esta Inspectoría con inmenso placer por muchos años, porque nos ha dejado recuerdos indelebles, porque ha sido como un soplo de vida, como una lluvia vivificante.

Celebramos la fiesta del Inspector, unida con amorosa lazada al recuerdo y á la persona de D. Bosco.

Dos nuevos levitas subían entonces por vez primera las gradas del Santuario. El uno, apadrinado por el Sr. Gobernador del Departamento, Dr.

D. Jorge Vélez y la Sta. Dña. Amalia Reyes, hija del Exmo. Sr. Presidente de la República, celebró la Misa de comunidad, y el segundo, cuyos padrinos fueron el Sr. D. Pedro Molina, Ministro de Hacienda y la Sta. Dña. Nina Reyes, hija también del Presidente, cantó la Misa solemne, á la que asistían los más altos personajes de esta culta capital, á los cuales admiró la Escolanía del Instituto, que ejecuta con apasionado gusto las majestuosas armonías del canto religioso.

A la magnífica velada de la tarde, presidida por el Exmo. Sr. Delegado Apostólico, Mons. Francisco Ragonesi, el Ministro de Instrucción Pública y nuestro amado Superior el P. Antonio Aime, que era el héroe de la fiesta, concurrió una escogida reunión de lo más gremado de los cooperadores salesianos, figurando en primera línea la representación del primer Magistrado de la República.

Oradores eminentes y celebrados poetas, tales como el Dr. Gabriel Rosas, benemérito ya en Colombia, cuyo Procurador general ha sido por muchos años, y el Dr. Rafael Pombo, cuyos cantos inmortales lo han hecho acreedor á la corona apolínea, dirigieron la palabra al auditorio, elevando himnos al trabajo y señalando la obra de D. Bosco como una de las instituciones que con verdad pueden gloriarse de regeneradoras de la sociedad. La banda del Instituto y la Escolanía desempeñaron un papel importante en el bien meditado programa.

Como recuerdo de la fiesta se imprimió un opusculo que contiene las principales composiciones y que será enviado á todos los Cooperadores de Colombia.

Esta fiesta ha sido muy importante porque tomaron parte en ella todas las clases sociales y las obras salesianas recibieron un nuevo vigoroso empuje, debido al entusiasmo de los Cooperadores.

*Corresponsal.*

**MOSQUERA (Colombia).** — El 12 de Noviembre ha presenciado la población en la capilla que sirven los P. P. Salesianos, uno de los actos más bellos que puede presenciar un pueblo religioso, actos que no por ser comunes pierden su importancia, ya que deciden ellos casi siempre de la vida de un individuo y su recuerdo conserva siempre el alma, como un aroma indeficiente, como un eco de una voz dulcísima que descendió á nuestro corazón en el albor de nuestra vida. Tratábase de la primera comunión de un grupo de niñas.

Lo que tuvo ella de característico fué el haber sido casi todas niñas que ya por la pobreza, ya por lo retiradas del pueblo, no pueden frecuentar la escuela. Una matrona de elevada clase y de cuantiosos recursos pecuniarios no creyó rebajar su dignidad, tomando la iniciativa é instruyendo y preparando por sí misma una docena de estas

niñas. Oh! qué acto de piedad tan excelente y digno ejemplo deja esta señora. Por espacio de un mes recogía en su magnífica casa de campo á esas campesinas rudas y sencillas, y con la paciencia de una hermana de la caridad y el celo de un Ministro del altar, las enseñaba la doctrina cristiana y las preparaba al grande acto; luego ella misma las condujo á la iglesia, después de vestir las decentemente, y en su modestia rogó á los Padres que acabaran ellos de prepararlas.

El día de la comunión se pintaba el gozo en el rostro de la matrona, la gratitud y alegría más pura en el de las afortunadas protegidas y la satisfacción y admiración en los demás. Y tenían razón: un pueblo donde se practican estos actos y se sabe dar la importancia que merece á la primera comunión, está en el camino de la grande y será bendecido de Dios. Que haya muchos que imiten la caridad de nuestra generosa matrona y llegará pronto la restauración de todas las cosas su Cristo.  
S.

#### **S. SALVADOR — Solemne premiación en la Escuela S. Luis Gonzaga.**

En los días 25 y 26 de Octubre se practicaron los exámenes de fin de año en la escolita de niños pobres « San Luis Gonzaga », fundada y sostenida por la Buena Prensa y hábilmente dirigida por los PP. Salesianos. El resultado fué muy satisfactorio, gracias á los esfuerzos de los denodados Hijos de Don Bosco con que saben vencer todas las dificultades, tratándose de la instrucción y educación de la niñez desvalida.

El 30 se efectuó la solemne Premiación amenizada con graciosas recitaciones y preciosos cantos ejecutados por los mismos niños.

Tanto el Director como la Comisión de la Buena Prensa presidida por Da. Francisca de Sifontes que presenciaron dichos actos, quedaron muy complacidos y rinden públicamente las más expresivas gracias en nombre de la Asociación.

Un jovencito pronunció un bellissimo discurso original, encaminando á estimular á sus compañeros y á manifestar su gratitud á las señoras y señoritas que con su caridad sostienen aquella benéfica institución.  
D.

**AMBATO (Ecuador).** — Una nueva Escuela. — En esta ciudad se comienza la construcción de un ferrocarril al Oriente, para poner á la República en fácil comunicación con el Río Amazonas, y por consiguiente con el Atlántico, por lo que Ambato será una ciudad importantísima y un gran centro comercial. Y este es un nuevo motivo de la importancia del Oratorio festivo, el cual empieza efectivamente á verse más frecuentado, y á florecer, á pesar de la estrechez del local y de la falta de jue-

gos. Pero para estos niños es ya una *diversión* el catecismo y los sermoncitos que se les hacen. Pero ya se nos ha prometido terreno para un Oratorio más vasto, donde confiamos poder levantar una iglesia á María Auxiliadora.

Entre tanto, para satisfacer los deseos del Sr. Párroco que lo fundó y dar gusto á varios coope- radores, hemos abierto una escuela diurna en los locales del Oratorio actual.

**Buenos Aires** (*Rep. Argentina*). — El 12 de Octubre, aniversario del descubrimiento de América, y por lo mismo, fiesta nacional en las Repúblicas del nuevo mundo, los Colegios Salesianos de Buenos Aires efectuaban una peregrinación al célebre santuario de Luján. Eran las 6  $\frac{1}{2}$  a. m. cuando empezaron á llegar los varios colegios á la estación del *Once*. Formaban la comitiva : el colegio Pío IX con su banda de música ; el Colegio de S. Francisco de Sales ; el de los Huerfanitos de D. Bosco con su banda, el Colegio D. Bosco anexo á la capilla de los Italianos, el Colegio de S. Juan Evangelista y el Colegio de Bernal con su banda, un total de 1545 niños que se dirigían á rendir homenaje de amor y gratitud á la Reina del cielo, y á implorar sus bendiciones. Al arrancar el convoy, compuesto de 17 vagones, se entonó una alabanza á que siguió el Rosario. A las 8,45 llegan á la estación en donde se forman en majestuosa columna que ocupaba al menos 4 cuadras y en orden se dirigen al Santuario, en donde oyen Misa y más de 1000 reciben la comunión.

Después de un buen desayuno las numerosas escuadras visitan detenidamente la Basílica con todos sus contornos.

A las 3  $\frac{1}{2}$  el cortejo tomaba de nuevo el tren á la vuelta de la capital y á las 5,45 se repartieron en la estación de Buenos Aires las diversas escuadras, encaminándose á sus respectivos colegios y rúmemorando las dulces y profundas emociones probadas en aquel inolvidable día.

**Cordoba** (*Argentina*). — Desarrollo del Oratorio festivo y principios del Colegio Pío X. — Al Oratorio dedican por ahora los Salesianos todos sus esfuerzos. El número de niños que lo frecuenta es de 400 á 500 y ordinariamente. Hase establecido la compañía de S. Luis y los socios ayudan grandemente en la instrucción y catequesis de sus compañeros. Todos los meses se hace con regularidad el ejercicio de la Buena Morte y en todas las fiestas hay algunas comuniones. Para la visita del Inspector, R. P. Vespignani, celebróse un certamen catequístico que agradó inmensamente á cuantos tomaron parte.

El Oratorio no es sólo festivo, pues se abre también todos los jueves de las 4 á las 5  $\frac{1}{2}$  p. m. y los niños se le han aficionado tanto, que es su sueño

durante toda la semana, y así lo demuestran encontrando á sus catequistas por la calle. En el mes de Junio se abrieron también las clases diurnas ; los alumnos presentemente son 65, pero durante el año aumentarán y llegarán á centenares según el entusiasmo y anhelo de todos los Oratorianos. A este fin se está construyendo un edificio de vastos salones, cuya piedra fundamental colocó solemnemente el 3 de Dbre. p. p. el Illmo. Sr. Bustos, obispo diocesano, quien pronunció también em espléndido discurso. Mas de este acontecimiento hablaremos en el próximo número.

**VIEDMA** — Verdadero triunfo de la Sma. Virgen fué la fiesta patronal de Nuestra Señora de la Merced. Solemnísimas funciones tuvieron lugar tanto en la capilla de María Auxiliadora como en la de S. Francisco de Sales, con gran asistencia á los SS. Sacramentos. A la Misa Mayor celebrada en S. Francisco, tomaron parte todas las autoridades civiles y militares. También la cárcel del territorio tuvo su fiesta y sus funciones. A la procesión de la tarde acudieron las varias asociaciones religiosas, que son muy florecientes, como la Sociedad de S. Vicente de Paúl, el Círculo católico de Obreros, las más distinguidas damas y el pueblo de la capital. Después de la procesión se inauguró la plaza General Winter, embellecida y adornada con árboles y plantas. La banda del Colegio Salesiano prestó el servicio de honor.

Este entusiasmo religioso es común á todos los centros de la Patagonia, como lo atestiguan las fiestas, semejantes á la anterior, celebradas en *Conesa del Sur* y *Fortín Mercedes*, en las fiestas de S. Lorenzo y de la Asunción de la Sma. Virgen, respectivamente.



### ¿Cuál es la vida del Papa ?

**EL** Papa se levanta muy temprano; de modo que cuando Sili, su fiel ayuda de cámara; entra, á las 5 de la mañana, en la habitación del Sumo Pontífice, lo encuentra ya levantado y vestido. leyendo su Breviario.

Á las 6 dice Misa en su oratorio privado. Desde su elevación al Solio Pontificio no ha dejado Pío X de celebrar un solo día, á tal punto, que, estanto el 5 de Agosto del 1903 lleno de escombros el Oratorio por estarse demoliendo los tabiques que habían servido para

formar las habitaciones del conclave, celebró la Misa en uno de los altares erigidos en la Pinacoteca para uno de los Cardenales. La Misa del Papa dura media hora, y es ayudada generalmente por Mons. Bressan, su Secretario particular. Terminada su Misa, arródollase en su reclinatorio y oye la Misa de acción de gracias que celebra uno de sus Capellanes.

Regresa luego á sus habitaciones, desayúnase con una taza de café, y generalmente baja luego á los jardines, donde pasea por media hora conversando con Mons. Bressan, con Mons. Pescino y con el Camarero participante al servicio, y no abandona el jardín sin visitar la gruta de Lourdes, donde hace oración, uniéndose en espíritu á las peregrinaciones que constantemente visitan el célebre santuario de las rocas de Massabielle.

El Papa regresa á sus habitaciones y se entrega de lleno á sus gravísimos quehaceres. Lee por sí mismo su abrumadora correspondencia y estudia los acuerdos y propuestas de las Sagradas Congregaciones, en todo lo cual procede con un gran espíritu de orden, con una regularidad y exactitud perfectas. Acto continuo, empiezan las audiencias con la del Emmo. Card. Merry del Val, Secretario de Estado, quien le da cuenta del estado de las relaciones con los diversos Gobiernos, empresa bastante difícil, pues Su Santidad quiere ser informado hasta de los menores detalles, y como está dotado de un espíritu eminentemente práctico, tiene horror á lo vago y nebuloso y exige datos precisos y concretos sobre toda clase de cuestiones.

Terminado el despacho con el Secretario de Estado, empiezan las audiencias de los Cardenales, Prefectos de Congregaciones, Secretarios, Prefectos con cargo, Obispos de todas las naciones, Embajadores y personas de todos los lugares del mundo, que acuden á Roma con el solo objeto de visitar á Su Santidad.

Proverbial es la cortesía y afabilidad de Pío X con que logra conquistar todos los corazones, de modo que cuantos tienen la dicha de acercársele salen encantados de la audiencia, diciendo que los ha recibido como un padre y les ha hablado como un santo. Muchos salen llorando y sin acertar á coordinar sus frases, con una emoción indefinible.

A las 12,14 se sienta á la mesa, y es su comida tan frugal como en el Patriarcado de Venecia, en el Obispado de Mantua y en el

pobre curato donde dió principio á su carrera. Según costumbre que remonta á los tiempos del curato, sus hermanas le envían en ocasiones algún plato condimentado por ellas. Está muy poco á la mesa, y después de descansar brevemente en sus habitaciones, reza una parte del Breviario y vuelve á sus ocupaciones.

Á las 6 pasea en la galería de las cartas geográficas, acompañado de Mons. Bressan, Mons. Pescili, el camarero participante y su fiel criado Sili. Á veces la galería está llena de peregrinos, á los cuales dirige la palabra y bendice. Terminada la audiencia, retíranse todos y continúa paseando con sus Secretarios íntimos.

Antes de anochecer, vuelve á sus habitaciones y trabaja hasta las 9; entonces cena muy ligeramente, termina el Oficio divino, hojea algunos periódicos y se acuesta á las 10 1/2 en punto.

Este es el método invariable que observa desde su exaltación al Solio Pontificio.

---

## Un escuadrón japonés.

EN el ataque de Port Arthur se formó un batallón de soldados católicos, los cuales, subiendo al asalto con bravura, plantaron el pabellón japonés en la fortaleza y regresaron sanos y salvos á reunirse em el resto del ejército sitiador, llevando todos su escapulario al pecho. Sus compañeros de armas, los paganos, al presenciar aquel verdadero prodigio, les pidieron un talismán semejante que les librara de las balas del enemigo, y demostraron deseos de abrazar la Religión católica.

Los soldados católicos del ejército japonés son muy estimados de sus jefes por su valor y su espíritu de disciplina, y se cuenta gran número de ellos en la guardia imperial.

De • Le Pèlerin •.



## NECROLOGIA

### El Illmo. Sr. Deán lic. Don Julián Vélez

MORELIA (Méjico)

Morelia ha perdido en él uno de sus primeros operarios evangélicos; las hijas de María, un padre amoroso y abnegado; el pobre, uno de sus primeros defensores; el rico, uno de sus mejores amigos; el Cabildo, su dignísimo Deán; los Salesianos, un protector fiel, empeñoso, constante, el Prelado, uno de los mejores Sacerdotes; Michoacán y la Patria toda, uno de sus hijos que le dan honra y provecho; la tierra, un obrero evangélico infatigable. Su vida toda fué un portento de actividad y celo.

Sus últimas obras fueron: la solemne bendición de la primera piedra del nuevo Colegio Salesiano, donde las Hijas de María Auxiliadora seguirán, si la Divina Providencia lo permite, educando algunos centenares más, de niñas; y la fundación de una clase de Religión y Moral para jóvenes de alta Sociedad, labor que emprendió él, personalmente, un mes antes de morir, con celo de apóstol y entusiasmo de niño.

Adornábanlo todas las virtudes; más, entre ellas, descollaban, como lirios en campo de violetas, la humildad, el celo, especialmente por la educación de la juventud, y una sencillez de niño encantadora. El Colegio de S. Vicente de Paúl con sus 500 niñas, que fundó y sostuvo, primero en manos de unas virtuosas Señoritas educadas *ad hoc* por él mismo, y que luego entregó á las hijas de María Auxiliadora, quienes, actualmente, lo dirigen; los alumnos del Seminario; las hijas de María, asociación que modeló, educó y dirigió hasta su muerte, con celo santo: más de 200 jóvenes que colocó en distintas casas religiosas y hoy elevan un canto de amor, una plegaria de gratitud por el que fué el padre de sus espíritus; tantos niños catequizados por él... Morelia toda, atestigua, en qué grado poseía todas las virtudes el Padrecito Vélez, como cariñosamente le llamaba el pueblo.

Cooperador Salesiano, modelo, influyó decisivamente para que los hijos y las hijas de Don Bosco, fuesen á Morelia, conservándoles afecto constante, firme y sincero hasta el último suspiro.

### D. Félix Cortés González

SEVILLA

A la edad de 30 años, lleno de vida, falleció el 4 de Mayo p. p. el fervorosísimo cooperador Salesiano Don Félix Cortés González. Fué devotísimo de María Auxiliadora á quien visitaba con gran frecuencia en sus apuros y grandes contrariedades que fueron muchos. Decía: « qué me importa el mundo? María Auxiliadora es mi madre! Ella me salvará. » En todos sus empresas la nombraba su protectora. El nombre de María Auxiliadora se veía grabado en todo cuanto le pertenecía y á todas partes le acompañaba.

El primero de Mayo al empezar el mes de María demostró vivos deseos de morir en miércoles ó jueves decía que al morir ese día, la Virgen Santísima lo llevaría á la gloria el sábado siguiente, como tenía prometido á sus devotos. La Virgen Santísima atendió sus ruegos y murió el jueves, día 4. La víspera encontró por la noche á un amigo á quien dijo: « Ya no tengo más paciencia, quiero ver cara á cara á María Auxiliadora, á mi Madre. » A los de la Adoración Nocturna á que pertenecía pidió le dedicaran la noche. Mandó decir Misas por él para el día siguiente: todo prueba que María Auxiliadora lo quiso sacar de esta vida donde tanto había sufrido, para llevarlo á la gloria donde todos esperamos estará.

Por la noche antes de retirarse á descansar dejó dicho que se pudiese en sus recordatorias que suplicaba una sagrada comunión á todos sus amigos, y entró á su habitación pidiendo protección á Jesús y á María Auxiliadora. A las 6 de la mañana del día 4 en un sueño muy tranquilo le repitió el ataque al pecho que siempre creyó fuese aviso de Nuestro Señor para que se preparase á morir. La Santísima Virgen le concedió lo que con tantas ansias le pedía: no sentir la muerte, pues del sueño en la vida pasó á la presencia de Dios sin la menor fatiga ni el más leve movimiento.

Fué militar valiente que despreció los mayores peligros, pidiendo siempre los puestos más avanzados; pero siempre con el nombre de su Santísima Madre en los labios, y jamás pasó día alguno por fatigado que estuviese sin rezar el Santo Rosario. Su brillantísima hoja de servicio demuestra bien lo que fué en la guerra. Sufrió toda la campaña de Cuba. Empezó su carrera militar por ser modesto soldado y después de grandes trabajos ganó el grado de Teniente de Ingenieros. Si como militar fué distinguido, no lo fué menos como católico y varias veces arriesgó la vida por defender la Religión. Solía decir:

daré mi vida con gusto por que reine el Sagrado Corazón de Jesús en España. »

Fué gran entusiasta y defensor de la acción católica, secundando así, con admiración de todos, los deseos del Santo Padre y de nuestro Veneradísimo Prelado.

## La Sra. Carmen Piedra

Después de una larga vida toda empleada en servicio de Dios y en el ejercicio de la caridad; dejaba este mundo en la ciudad de Cuenca (Ecuador) el 26 de Sbre. del año p. p. á la edad de 70 años. Los Salesianos de Cuenca y en general, toda la sociedad le son deudores de inmensos beneficios.

## Cooperadores Salesianos difuntos

### ESPAÑA.

- Sr. D Manuel de Andrés Pérez — *Almería*.  
 Sra. D<sup>a</sup>. María de la Salud de Quintana y Val-  
 denebro y Blanco — *Avila*.  
 » » Carmen Rubio — *Málaga*.  
 » » Luisa Serrano de Gimeno — *Valencia*.  
 » » Antonia Vidal de Quibus — »

### AMÉRICA.

- Sra. D<sup>a</sup>. Encarnación de Ortúzar — *Asunción*  
 (Paraguay).  
 » » Mónica A. de Apleyard — *Asunción*  
 (Paraguay).  
 » » María Castro de Gómez — *Barranquilla*  
 (Colombia).  
 » » Albina Gatti de Perea — *Córdoba* (Ar-  
 gentina).  
 Sr. D. Pedro Bedriñán — *Córdoba* (Argentina).  
 Sr. Dr. D. Manuel Bustamante — *Córdoba* (Ar-  
 gentina).  
 » » D. Andrés A. Aguilera — *Esmeralda* (Chile).  
 » » José Angel Pérez, arquitecto — *Granada*  
 (Nicaragua).  
 » » Faustino Azellano — *Granada* (Nicarag.).  
 Sra. D<sup>a</sup>. Benita Bellos — » »  
 » » Sinfrosa Robleto de Mora — *Granada*  
 (Nicaragua).  
 » » Ana Joaquina Tamariz — *Granada* (Ni-  
 caragua).  
 Srta. D<sup>a</sup>. Rosa A. Traña — *Granada* (Nicarag.).  
 Rdo. Sr. D. Francisco Morreira — *Granada* (Ni-  
 caragua).  
 » » » Desiderio Saldaña — *Jerez* (México).  
 Sr. D. Vicente Salmerón — *La Duana* (Vene-  
 zuela).  
 Sra. D<sup>a</sup>. Apolonia de Aguilar — *Libertad* (Ve-  
 nezuela).

- » » María Lucinda de Abreu — *Libertad*  
 (Venezuela).  
 » » Simona Pinedo — *Libertad* (Venezuela).  
 Rdo. Sr. D. Julia Pastran — *Munagua* (Nica-  
 ragua).  
 Sra. D<sup>a</sup>. Camila Berrios — *Managua* (Nicaragua)  
 » » Juana M. de Velázquez — *Masaya* (Ni-  
 caragua).  
 » » Josefa Erasquin — *Montevideo* (Uruguay).  
 » » Mercedes Iglesias — *Cuenca* (Ecuador).  
 » » Félix Neiva — *Sigzig* (Ecuador).  
 Sr. D. José Bonavia — *Montevideo* (Uruguay).  
 » » Francisco Dairault » »  
 » » Juan P. Martinez » »  
 » » Manuel P. Mendoza » »  
 » » Juan B. Ledraschi » »  
 » » Félix Queraltó » »  
 » » Joaquin Laureiro » »  
 Sra. D<sup>a</sup>. María Ortega » »  
 » » Mercedes Ponce de León — *Montevi-  
 deo* (Uruguay).  
 » » Carmen S. de Nicolich — *Montevideo*  
 (Uruguay).  
 » » Martiniana M. de Laureiro — *Monte-  
 video* (Uruguay).  
 Sr. D Olayo Bravo — *Nandaimé* (Nicaragua).  
 Sra. D<sup>a</sup>. Serafina Alcivar — *Rocafuerte* (Ecuador).  
 » » Concepción Velázquez — *S. Felipe* (Ve-  
 nezuela).  
 Srta. D<sup>a</sup>. Leonor Bernabó — *S. Felipe* (Vene-  
 zuela).  
 Sra. D<sup>a</sup>. Liria Catalán de Montiel — *S. José* (Co-  
 lombia).  
 Sr. D. Crisanto Avila — *S. Lorenzo* (Paraguay).  
 Sra. D<sup>a</sup>. Pascuala de Escobar — *Tacuaval* (Pa-  
 raguay).  
 » » María Alzuru — *Valencia* (Venezuela).  
 » » Susana González » »  
 » » Teresa Cisneros » »  
 » » Victorina Fernández » »  
 Srta. » » Isolina Piñero » »  
 » » Abigail Galindez » »  
 » » María del Rosario » »  
 » » María Alzuru » »  
 Sr. D Román Escramer » »  
 Rdo. Sr. D. Vicente Pacheco » »  
 Sra. D<sup>a</sup>. Ramona de Cáceres — *Villa S. Pedro*  
 (Paraguay).  
 » » Modesta Fernández — *Villa S. Pedro*  
 (Paraguay).  
 » » Adelaida Posadas de Torres — *Jarita-  
 gua* (Venezuela).  
 » » Isaura Angulo — *Jaritagua* (Venezuela).  
 R. I. P.

Con aprobación de la Autoridad Eclesiástica:  
 Gerente: JOSÉ GAMBINO.  
 Turin, Tip. Salesiana (B. S.) — Via Cottolengo, 32.